

ASBL	montant	nom du projet	naam van het project	déscription projet NL	déscription projet FR
1 Filter Café Filtré Atelier	14.600,00	Brussel op Vakantie: Zomerstraat - Brussel op Vakantie: onze mooie	Bruxelles en Vacances: Rue de l'Eté - rue de l'Avenir	het autovrij maken van de Picardstraat tussen de Vanderstichelenstraat en de Jubelfeestlaan en de organisatie van activiteiten waardoor de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten	la suppression de la circulation automobile dans la rue Picard entre la rue Vanderstichelen et l'avenue du Jubilé et l'organisation d'activités permettant aux habitants d'utiliser l'espace public
2 Syndicat des Locataires	11.300,00	Brussel op Vakantie: Transvaalstraat - op reis in het land van Loud(t)se	Bruxelles en vacances – Notre belle rue du Transvaal Rue Vacances - voyage au pays de la Loud(t)se	het autovrij maken van de Transvaalstraat en de organisatie van activiteiten waardoor de kinderen en de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten	la suppression de la circulation automobile dans la rue Transvaal é et l'organisation d'activités permettant aux enfants et aux habitants d'utiliser l'espace public
3 OXY15, Mon quartier, ma vie	5.000,00	Brussel op Vakantie: Marolle, het strand	Bruxelles en Vacances: Marolle, la plage	de organisatie van een speelstraat en een openlucht bioscoop in de Kolonel Chaltinstraat	l'organisation de jeux en rue et d'un cinéma en plein air dans la rue Colonel Chaltin
4 Le Foyer des Jeunes des Marolles	15.000,00	Brussel op Vakantie: Elsene strand door het QDR	Bruxelles en Vacances : Ixelles-plage par le QDR	de installatie van een zandbak op de esplanade tussen de Hallepoort en het rondpunt Louise en de organisatie van activiteiten voor de bewoners en bezoekers	l'installation d'un bac à sable sur l'esplanade situé entre la porte de hall et le rond-point Louise et l'organisation d'activités pour les habitants et visiteurs
5 Quartier du Rideau	7.962,85	Brussel op vakantie: onder de kasseien, de weide!	Bruxelles en Vacances: sous les pavés, la prairie !	Het blokkeren van het gedeelte van de Waverse Steenweg tussen nummer 171 en de bocht bij 168 en het creëren van een groene en rustige ontspanningszone voor de bewoners, de toeschouwers en hun gezinnen	blocage du tronçon de la chaussée de Wavre compris entre le numéro 171 et le tournant au 168 et la création d'une zone verte et paisible de détente destinée à la rencontre entre riverains, badauds et leur famille
6 Une Maison en Plus	5.500,00	Brussel op Vakantie: Cozy 24m²	Bruxelles en Vacances: Cozy 24m²	het kleuren van de plaveien op het Sint-Denijsplein in verschillende kleuren met de buurtbewoners	le coloriage des pavés de la Sint-Denijsplein en différentes couleurs avec les habitants
7 Taxistop	14.500,00	Brussel op Vakantie: Aux Bermes Citoyens!	Bruxelles en Vacances: Aux Bermes Citoyens !	organisatie van activiteiten die 24m² openbare ruimte in beslag nemen om te tonen welke openbare ruimte wordt bespaard dankzij autodelen	organisation d'activités occupant 24m² d'espace public pour montrer l'espace public qui est économisé grâce à l'autopartage
8 Convivence	10.000,00	Brussel op Vakantie: de Rotonde krijgt kleur	Bruxelles en Vacances : La Rotonde en Couleurs	de aankoop van materiaal om de openbare ruimte van de centrale berm van Poincarré Boulevard aan te kleden en te animeren	l'achat de matériel afin d'habiller et d'animer l'espace public de la berme centrale du boulevard Poincarré
9 Mentality	5.000,00	Brussel op Vakantie: 'Saintklet' outdoor	Bruxelles en Vacances: 'Saintklet' outdoor	Inrichting van een ontmoetingsplaats op de Akenkaai waar buurt- en stadsbewoners elkaar op een laagdrempelig manier kunnen ontmoeten	Création d'un lieu de rencontre sur le Quai des Péniches où les habitants du quartier de de la ville peuvent se rencontrer d'une manière facilement accessible
10 La Chôm'Hier	7.185,00	Brussel op Vakantie: Living iT !	Bruxelles en vacances, Living iT !	la suppression van de centrale berm van de Mode Vlierberghstraat en de organisatie van activiteiten waardoor de kinderen en de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten	la suppression de la circulation automobile dans une partie de la rue Mode Vloerbergh et l'organisation d'activités permettant aux enfants et aux habitants d'utiliser l'espace public
11 Open Collective Brussels	2.092,00	Brussel op Vakantie: er is nog plaats op de pleinen	Bruxelles en Vacances: Y'a de la place sur les places	de opwaardering van de rotonde op de kruising van de Guillaume Van Haelenlaan en de Brusselse Steenweg in het kader van het buurtproject « QuartierWielsWijk »	la revalorisation de la rotonde au croisement du boulevard Guillaume Van Haelen et de la chaussée de Bruxelles dans le cadre du projet de quartier « QuartierWielsWijk »
12 Labolobo	11.000,00	Brussel op Vakantie: er is nog plaats op de pleinen	Bruxelles en Vacances: Y'a de la place sur les places	De transformatie van het kruispunt van de Edouard De Grijze- en Jean Baudouxstraten (inclusief 2 parkeerplaatsen) in een wijkagora	La transformation du croisement des rues Edouard De Grijze et Jean Baudoux (y inclus 2 places de stationnement) en agora du quartier
13 d'Histoire d'Auderghem	14.864,00	Syndicat d'Initiative et Cercle		de uitrusting van het Vriendschapsplein en het Edouard Pinoyplein met plantenbakken, hinkelbanen, picknicktafels... om ontmoetingen tussen burgers en kinderen aan te moedigen.	L'équipement les places de l'Amitié et Edouard Pinoy de bacs à plantes, de marelles, de tables de pique-nique... en vue de favoriser la rencontre entre les citoyens et les enfants

14	Entr'âges	12.279,00	Brussel op Vakantie : de Laan in Herziening	Bruxelles en vacances - Boulevard en Révision	de aanleg van collectieve groententuinen op de Herzieningslaan, waardoor de bewoners zich de openbare ruimte opnieuw kunnen toe-eigenen en zich oplossingen kunnen voorstellen om de buurt gezelliger en aangener te maken	l'aménagement de bacs potagers collectifs sur le Boulevard de la Révision permettant aux habitants de se réapproprier l'espace public et d'imaginer des solutions pour rendre le quartier plus convivial et agréable la transformation récréative et stimulante de la place d'Amnesty International à Jette : du parking en plein air au lieu de rencontre
15	Labolobo	15.000,00	Brussel op Vakantie	Bruxelles en Vacances, ROND	de recreatieve en stimulerende transformatie van het Amnesty Internationalplein in Jette: van openluchtparking tot ontmoetingsplek	
16	Anneessens 25	14.405,00	Brussel op Vakantie: New Wibes Brussel op Vakantie: Toestand on	Bruxelles en Vacances : New Wibes Bruxelles en Vacances : Toestand on	het autovrij maken van de Gierstraat en de organisatie van activiteiten waardoor de kinderen en de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten	la suppression de la circulation automobile dans la rue du Vautour é et l'organisation d'activités permettant aux enfants et aux habitants d'utiliser l'espace public
17	Toestand	15.000,00	Brussel op Vakantie: een remorqueabele zomer: mobiel fietsatelier	Bruxelles en Vacances : un été remorqueable : l'atelier vélo mobile!	organisatie van activiteiten in Allée du Kaai voor jongeren waarbij ze leren om hun fiets te herstellen en om zich met de fiets te verplaatsen in de stad	organisation d'activités dans l'Allée du Kaai pour les jeunes pour leur apprendre à réparer leur vélo et à se déplacer dans la ville à vélo
18	Remorqueable	11.100,00	Brussel op Vakantie: een remorqueabele zomer: mobiel fietsatelier	Bruxelles en Vacances : un été remorqueable : l'atelier vélo mobile!	de aankoop van materiaal dat nodig is voor het ontwerp van een fietskar om een "fietsatelier" onder te brengen en het onderhoud en de reparatie van fietsen in de openbare ruimte en de organisatie van workshops	l'achat de matériel nécessaire à la conception d'une remorque pour vélo accueillant un « atelier vélo » et permettant l'entretien et la réparation de vélos dans l'espace public et l'organisation de workshops
19	Gilbard	9.911,00	Brussel op Vakantie: Gilbardises bij Lemmens	Bruxelles en Vacances: Gilbardises à Lemmens	de bezetting van de parkeerplaats op het niveau van de Abbé Cuylijsstraat 44 en van een deel van de stoep en de installatie van een ontmoetingsplaats bestaande uit verplaatsbaar straatmeubilair dat in samenwerking met de bewoners is gemaakt	occupation de la place de parking au niveau de la rue Abbé Cuylijs 44 et d'une partie du trottoir et l'installation d'un lieu de rencontre composé de mobilier urbain déplaçable co-créé avec les habitants
20	Communa XL	5.900,00	Brussel op Vakantie: de oever Brussel op vakantie –	Bruxelles en Vacances: la berge Bruxelles en Cavances -	de transformatie van 2 parkeerplaatsen voor de inrichting van een woon- en ontmoetingsruimte van 20m <sup>2</sup> tegenover La Serre, gelegen in de Graystraat 171	la transformation de 2 places de parking pour l'aménagement d'un espace de séjour et de rencontre de 20m <sup>2</sup> en face de La Serre, situé à rue Gray 171
21	Josaph'Aire	13.090,00	Josaph'Aire opent haar voorplein	Josaph'Aire ouvre son parvis	Omvorming van parkeerplaatsen in de Gustave Latinislaan die de toegang tot het terrein van Josaph'Aire verbergen tot een voorplein en de organisatie van interactieve workshops	transformation des places de parking de l'avenue Gustave Latinis cachant l'entrée du site Josaph'Aire en parvis et organisation d'ateliers interactifs
22	979	13.200,00	Brussel op vakantie: Zomer op het plateau! Brussel op Vakantie: "Parklet North", de Noordwijk op ooghoogte Brussel op Vakantie: Plein voor kinderspel...	Bruxelles en Vacances: Au plateau, l'été ! Bruxelles en Vacances : "Parklet North", le quartier du Nord à hauteur des yeux Bruxelles en Vacances : Place aux jeux	tussen de Alsebergse Steenweg en de Garibaldistraat, een ontmoetings- en verblijfsplek voor de omwonenden, aan te kleden en te animeren	l'achat de matériel afin d'habiller et d'animer l'espace public du "plateau" entre la chaussée d'Alseberg et la rue Garibaldi, qui est un point de rencontre et de séjour pour les riverains
23	Up4North	15.000,00	Brussel op Vakantie: Plein voor kinderspel... plaats voor de bewoners!	Bruxelles en Vacances : Place aux jeux d'enfants...Place aux habitant.e.s !	de tijdelijke reorganisatie van de ingang van WTC 4 aan de Albert II-laan en activatie en vergroening van de publieke ruimte	la réorganisation temporaire de l'entrée du WTC 4 sur l'avenue Albert II et l'activation et la verdurisation de l'espace public
24	L'Interstice	14.700,00	Brussel op Vakantie- School Bike Stories Brussel op Vakantie: reis met de Rikjsa	Bruxelles en vacances - Brussels School Bike Stories Bruxelles en Vacances: voyage en Rickshaw	een tijdelijke bezetting van het Roodhuisplein en een collectieve reflectie over het gebruik van het plein en de direct aangrenzende straten	une occupation temporaire de la place de la Maison Rouge et une réflexion collective sur l'usage de la place et des rues directememnt adjacentes
25	Recycllab	14.704,20	Brussel op Vakantie- School Bike Stories Brussel op Vakantie: reis met de Rikjsa	Bruxelles en vacances - Brussels School Bike Stories Bruxelles en Vacances: voyage en Rickshaw	een fietseducatieproject dat cultuur en veiligheid in een stedelijke omgeving combineert voor jongeren van 12 tot 18 jaar die niet de kans hebben gehad om veilig en zelfverzekerd te leren fietsen in een stedelijke omgeving	projet d'éducation vélo mêlant culture et sécurité en milieu urbain pour des jeunes de 12 à 18 ans qui n'ont pas eu l'opportunité d'apprendre à rouler à vélo en toute sécurité et de manière confiante en milieu urbain
26	Public	9.000,00	Brussel op Vakantie- School Bike Stories Brussel op Vakantie: reis met de Rikjsa	Bruxelles en vacances - Brussels School Bike Stories Bruxelles en Vacances: voyage en Rickshaw	Vervoer van minder mobiele personen met een elektrisch aangedreven rickshaw naar verschillende plaatsen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	transport de personnes moins mobiles à l'aide d'un rickshaw électrique vers différents endroits de la Région de Bruxelles-Capitale

27	Les Amis de l'Entrepote	15.000,00	Brussel op Vakantie: Fiets kermesse Josaphat Bruxelles en vacances: Pignon sur roue - Fiets	Bruxelles en Vacances: Fiets kermesse Josaphat Bruxelles en vacances: Pignon sur roue - Fiets	organisatie van een parade en wielervedstrijd voor burgers rond het Josaphatpark gecombineerd met informatiestands over de fiets	Organisation d'un défilé et d'une course cycliste pour les citoyens autour du parc Josaphat, combinée avec des stands d'information sur la thématique vélo
28	GRACQ –Les cyclistes quotidiens	1.824,78	Brussel op Vakantie: participatief mobiel atelier	Bruxelles en Vacances : Atelier mobile participatif Bruxelles en	organisatie van een fietsatelier door de lokale afdeling op het Andréé Payfaplein aan het begin van het schooljaar 2020-2021	organisation par la locale d'un atelier de réparation vélo sur la place Andréé Payfa à la rentrée scolaire 2020-2021
29	La Mif	14.990,00	Brussel op Vakantie : Fietsatelier en de Cyclo-fresco	Bruxelles en Vacances : Atelier mobile participatif Bruxelles en Vacances : Atelier Vélo et sa Cyclo-Fresque Bruxelles en	la co-construction d'un atelier mobile participatif de réparation de vélos et de sensibilisation à l'utilisation des modes de déplacements durables	de co-construction van een participatief mobiel atelier voor fietsreparatie en sensibilisering voor het gebruik van duurzame verplaatsingsmiddelen L'organisation d'un atelier vélo ayant pour but de réparer les vélos et d'apprendre aux participants à réparer eux-mêmes et l'installation d'une cyclofresque qui s'anime à vélo
30	Articule	2.690,00	Brussel op Vakantie : Rêve de Vélo Droom	Bruxelles en Vacances : Rêve de Vélo Droom	De organisatie van een mobiel fietsatelier met als doel het repareren van fietsen en het aanleren van de deelnemers om deze zelf te repareren en de installatie van een muurschildering die met de fiets geanimeerd wordt	Installation d'un plate-forme en bois inspiré par un vélodrome et l'organisation d'ateliers d'initiation vélo
31	Elastik	15.000,00	Brussel op Vakantie : Libérons le square !	Bruxelles en Vacances : Libérons le square !	Installatie van een houten platform geïnspireerd op een velodroom en de organisatie van fietsinitiatie voor kinderen en moeders in alle rust.	enfants – mamans en toute tranquillité la suppression de la circulation automobile dans le prolongement de la rue de la Meuse à côté du Square des Libérateurs et l'organisation d'activités permettant aux enfants et aux habitants d'utiliser l'espace public et de réfléchir sur son usage futur
32	Espacetous	12.000,00	Brussel op Vakantie : Libérons le square !	Bruxelles en Vacances : Libérons le square !	het autovrij maken van het verlengde van de Maasstraat aan de kant van de Bevrijderssquare en de organisatie van activiteiten waardoor de kinderen en de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten en kunnen nadenken over het toekomstig gebruik	Organisation d'activités à la Porte d'Anderlecht et utilisation de cet espace pour le jeu et la rencontre et réflexion sur l'aménagement futur de cet espace
33	Cultureghem	15.000,00	Brussel op Vakantie : Ressort Poincaré	Bruxelles en Vacances : Ressort Poincaré	Organisatie van activiteiten aan de Anderlechtsepoort en gebruik van deze ruimte voor spel en ontmoeting en reflexie over de toekomstige inrichting van deze zone	Organisation d'activités à la Porte d'Anderlecht et utilisation de cet espace pour le jeu et la rencontre et réflexion sur l'aménagement futur de cet espace
34	EQuAMA	4.000,00	Brussel op Vakantie: activatie van de "rambla" Jean Rey	Bruxelles en Vacances : activation de la "rambla" Jean Rey	het aanbrengen van markeringen voor spelelementen voor kinderen op het Jean Reyplein	le marquage d'éléments de jeu des enfants sur la place Jean Rey l'organisation de petits événements et d'un espace de rencontre au carrefour Besme-Seghers qui est temporairement coupé de la circulation à titre d'essai
35	Gemeenschapscentrum De Platoo	4.401,81	Vakantie: Promenade Besme "Playground"	Bruxelles en Vacances: Promenade Besme "Playground"	de organisatie van kleine evenementen en een ontmoetingsruimte op het kruispunt Besme-Seghers dat tijdelijk afgesloten is van het verkeer als testmaatregel in het kader van de zomersluiting van de Leopold II-tunnel	Leopold II l'organisation d'activités d'appropriation de l'espace public et de promotion de l'usage du vélo sur le Parvis Saint-Jean-Baptiste et dans la rue Sainte-Marie et les rues aux alentours du Parc Bonnevie
36	Buurthuis Bonnevie	14.350,00	Brussel op Vakantie (don't) Bonnevie like Mondays	Bruxelles en Vacances (don't) Bonnevie like Mondays	– de organisatie van activiteiten om de openbare ruimte toe te eigenen en het gebruik van fietsen te bevorderen op het Sint-Jan-Baptistvoorplein en op Sinta-Mariastraat en de straten rond Bonneviepark	l'organisation d'activités d'appropriation de l'espace public et de promotion de l'usage du vélo sur le Parvis Saint-Jean-Baptiste et dans la rue Sainte-Marie et les rues aux alentours du Parc Bonnevie
37	Heroes for Zero	14.950,00	Brussel op Vakantie: Je kiffe le (Quartier) Midi	Bruxelles en Vacances : Je kiffe le (Quartier) Midi	de transformatie van het kruispunt van de Emile Feronstraat en de Joseph Claesstraat in een ontmoetings- en speelruimte met een oppervlakte van ongeveer 60 tot 80 m²	la transformation de l'intersection de la rue Emile Feron et la rue Joseph Claes en un espace de rencontre et de jeux sur une surface d'environ 60 à 80 m²
38	GoodPlanet Belgium	5.445,00	Brussel op Vakantie: speel- en ontmoetingbubbel s bij Wijnheuvelen	Bruxelles en Vacances: Bulles de rencontre/jeu à Coteau	De inrichting van 2 of 3 ontmoetings-/spelruimten in de Wijnheuvelenstraat met inbegrip van het trottoir en de parkeerplaats.	L'aménagement de 2 ou 3 espaces de rencontre/jeu dans la rue des Coteaux incluant le trottoir et la zone de stationnement.
39	Open Collective Brussels	5.000,00	Brussel op Vakantie met de groente fietsbox	Bruxelles en vacances en vélo box verte	de vervaardiging, co-creatie en installatie van houten fietsbox met inbegrip van een gemeenschappelijke tuin boven met de bewoners van de Godefroid Devreesestraat	la fabrication, la co-création et l'installation de velo-boxx en bois incluant un jardin communautaire au-dessusavec avec les habitants de rue Godefroid Devreese

40 Cosmos	Brussel op Vakantie: Cureghem Plage 15.000,00	Bruxelles en Vacances: Cureghem Plage 15.000,00	Organisatie van activiteiten op het Jorezplein waardoor de kinderen en de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten	Organisation d'activités sur la place Jorez afin que les enfants et les résidents locaux puissent utiliser l'espace public
41 No way Back	Brussel op Vakantie: Bûûmpark 1030 14.500,00	Bruxelles en Vacances: Bûûmpark 1030 14.500,00	inrichting samen met burgers van alle leeftijden, van 4 tijdelijke "Bûûmparken" op evenveel parkeerplaatsen de reflectie en de herinrichting van de boombodems en de parkeerplaatsen in eilanden met de bewoners en gebruikers van de Molenstraat, de Grensstraat, de Wijnheuvelenstraat, de Warmoesstraat en de Haachtse Steenweg	L'aménagement, en collaboration avec des citoyens de tous âges, de 4 "Bûûmparken" temporaires occupant le même nombre de places de parking la réflexion et le réaménagement de pieds d'arbres et de places de parking en îlots avec les habitants et usagers des rues du Moulin, de la Limite, des Côteaux, Potagère et la chaussée de Haecht
42 Fabrik	Brussel op Vakantie - de Archipels 15.000,00	Bruxelles en vacances - les Archipels 15.000,00	de herbestemming van een stedelijke ruimte op de esplanade aan de Doktor Zamenhoflaan en de organisatie van een speeltuin	la réappropriation d'un espace urbain situé sur l'esplanade Avenue Docteur Zamenhof et l'organisation d'une aire de jeux
43 CreaD	Brussel op Vakantie - ça pousse 9.470,00	Bruxelles en Vacances - ça pousse 9.470,00	De transformatie van de stoep voor het Maison des Jeunes op het kruispunt van de Mérodestraat en de Bongenotenstraat en van een parkeerplaats voor het Maison des Jeunes in een ruimte voor ontspanning en rust	La transformation du trottoir en face de la Maison des Jeunes au croisement de la rue de Mérode et de la rue des Alliés ainsi qu'une place de parking située devant la Maison des Jeunes en un espace de détente et de relaxation
44 Maison des Jeunes de Forest	Brussel op Vakantie - la MJF mène la danse 15.000,00	Bruxelles en Vacances - la MJF mène la danse 15.000,00	de voetgangerszone door de vergroening van het Guido Gezelleplein en de verbouwing van de Nereus-parkeerplaats tot een zomersportgebied	la piétonisation par verdurisation de la place Guido Gezelle et l'aménagement du parking Nereus en zone de sport estival
45 loisir de Ganshoren"	Commune de Ganshoren pour l'asbl "Activités sportives, culturelles et de loisir de Ganshoren" Brussel op Vakantie: Les Baron·ne·s & lto met vakantie 15.000,00	Bruxelles en Vacances: GANS _DOWN-VILLAGE Bruxelles en Vacances: Les Baron·ne·s & lto met vakantie 15.000,00	de installatie van een terras van ongeveer dertig meter voor de polikliniek Baron Lambert om de inwoners een plaats van ontmoeting, uitwisseling, rust of amusement aan te bieden	l'installation d'une terrasse d'une trentaine de mètres en face de la polyclinique Baron Lambert d'offrir un lieu de rencontres, d'échanges, de repos ou d'amusement aux habitants
46 GC De Maalbeek				

considérants NL	considérants FR
1 Overwegende het belang om actieve mobiliteit te promoten;	Considérant l'importance de promouvoir la mobilité active;
Overwegende dat het Gewest, in samenwerking met de scholen, acties wil ondernemen om de burgers ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken;	Considérant que la Région souhaite mener, en collaboration avec les écoles, des actions afin d'encourager les citoyens à utiliser des modes de déplacements durables ;
2 Overwegende dat het Gewest, in samenwerking met de gemeenten, acties wil ondernemen om de scholieren ertoe aan te zetten om zich te voet of met de fiets te verplaatsen;	Considérant que la Région souhaite mener, en collaboration avec les communes, des actions afin d'encourager les écoliers à se déplacer à pied ou à vélo;
3 Overwegende het belang om initiatieven te steunen en te stimuleren die de burgers ertoe aanzetten zich de openbare ruimten toe te eigenen, met name door participatieve ingrepen, discussiewerkgroepen of andere initiatieven om de bewoners en de gebruikers, de deskundigen, enz., met elkaar in verband te brengen;	Considérant l'importance de soutenir ou stimuler les initiatives visant à une appropriation des espaces publics par les citoyens, notamment par des interventions participatives, des ateliers de discussion ou d'autres initiatives mettant en relation les habitants et les usagers, les experts, etc. ;
4 Overwegende het belang om ondersteuning te bieden voor het optreden van de wijkcomités inzake het verbeteren van de stadsomgeving en het levenskader, vooral op het vlak van mobiliteit;	Considérant l'importance d'offrir un soutien à l'action de comités de quartier pour l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie, principalement en matière de mobilité ;
5 Overwegende het belang om actieve mobiliteit en de zachte verplaatsingsmodi te promoten;	Considérant l'importance de promouvoir la mobilité active et les modes de déplacements alternatifs ;
6 Overwegende het belang om fietsprojecten op te zetten met doelgroepen om deze te leren fietsen en om deze te betrekken bij "fietscultuur";	Considérant l'importance de mettre en place des projets vélo avec des groupes cibles pour leur apprendre à rouler à vélo et les impliquer dans la « culture cycliste » ;
7 Overwegende dat het Gewest acties wil ondernemen om de mensen ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken;	Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les personnes à utiliser des modes de déplacements durables ;
8 Overwegende het belang om de fiets te promoten vanaf een heel jonge leeftijd;	Considérant l'importance de promouvoir le vélo dès le plus jeune âge ;
9 Overwegende dat het Gewest, acties wil ondernemen om de mensen ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken, carpooling inbegrepen;	Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les personnes à utiliser des modes de déplacements durables, y compris le covoiturage ;
10	

<p>Overwegende dat, overeenkomstig de ordonnantie van 4 september 2008, de vzw erkend is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als vereniging ter verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via het besluit van 11 de Regering van 4 april 2019;</p>	<p>Considérant que, conformément à l'ordonnance du 4 septembre 2008, l'asbl a été agréée en Région de Bruxelles-Capitale comme association ayant pour objectif l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale par l'arrêté du gouvernement du 4 avril 2019 ;</p>
<p>Overwegende dat de vzw op grond van haar erkenning een aanvraag tot een meerjarige toelage 12 voor haar basisopdrachten mag indienen;</p>	<p>Considérant que l'asbl, en vertu de son agrément, peut introduire une demande de subvention pluriannuelle pour ses missions de base ;</p>
<p>Overwegende dat de vzw een aanvraag voor een meerjarige toelage in goede en behoorlijke vorm vergezeld van alle nodige documenten heeft 13 ingediend;</p>	<p>Considérant que l'asbl a remis une demande de subvention pluriannuelle en bonne et due forme, accompagnée de tous les documents requis ;</p>
<p>Overwegende het belang om de openbare ruimte 14 toegankelijk te maken voor iedereen;</p>	<p>Considérant l'importance de rendre l'espace public accessible à tous ;</p>
<p>Overwegende het belang om de VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een handicap 15 (goedgekeurd door het Gewest) na te leven;</p>	<p>Considérant l'importance de respecter la Convention des Nations-Unies relative aux Droits des Personnes handicapées (ratifiée par la RBC) ;</p>
<p>Overwegende dat het Gewest, acties wil ondernemen om de mensen ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken, autodelen inbegrepen; 16</p>	<p>Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les personnes à utiliser des modes de déplacements durables, y compris l'autopartage ;</p>
<p>Overwegende het belang om duurzame mobiliteit te 17 promoten;</p>	<p>Considérant l'importance de promouvoir la mobilité durable ;</p>
<p>Overwegende het belang dat <b>Museum Night Fever</b> elk jaar verschillende duizenden bezoekers aantrekt, die zich gedurende 24u binnen het hele Gewest 18 verplaatsen;</p>	<p>Considérant que la <b>Museum Night Fever</b> attire plusieurs milliers de visiteurs chaque année, qui se déplacent durant 24h dans toute la Région ;</p>
<p>Overwegende het belang dat <b>Couleur Café</b> elk jaar verschillende tienduizenden bezoekers aantrekt; 19</p>	<p>Considérant que <b>Couleur Café</b> attire plusieurs dizaines de milliers de visiteurs chaque année, qui se déplacent dans toute la Région ;</p>

<p>Overwegende het belang dat de Brussels Jazz Weekend elk jaar verschillende duizenden bezoekers aantrekt, die zich gedurende 3 dagen binnen het hele Gewest verplaatsen;</p>	<p>Considérant que le Brussels Jazz Weekend attire plusieurs milliers de visiteurs chaque année, qui se déplacent durant 3 jours dans toute la Région ;</p>
<p>Overwegende dat de impact van deze bezoekers op de Brusselse mobiliteit vermindert door hen bussen ter beschikking te stellen;</p>	<p>Considérant que l'impact de ces visiteurs sur la mobilité à Bruxelles diminue si des bus sont mis à leur disposition ;</p>
<p>Overwegende het belang om de kwaliteit van infrastructuur te verbeteren in overleg met burgers;</p>	<p>Considérant l'importance d'améliorer la qualité des infrastructures en consultation avec les citoyens ;</p>
<p>Overwegende het belang om initiatieven te steunen en te stimuleren die, met name door participatieve ingrepen, discussiewerkgroepen of andere initiatieven, deskundigen met elkaar in verband brengen rond de inrichting van de openbare ruimte;</p>	<p>Considérant l'importance de soutenir ou stimuler les initiatives mettant en relation les experts sur le thème de l'aménagement de l'espace public, notamment par des interventions participatives, des ateliers de discussion ou d'autres initiatives ;</p>
<p>Overwegende dat de schoolgaande jeugd een groot aantal verplaatsingen teweegbrengt, vooral met de wagen;</p>	<p>Considérant que les écoliers génèrent de nombreux déplacements, notamment en voiture ;</p>
<p>Overwegende dat een deel van deze verplaatsingen, verricht met de wagen, even goed te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer afgelegd kunnen worden;</p>	<p>Considérant qu'une partie de ces déplacements réalisés en voiture pourraient l'être à pied, à vélo ou en transports publics ;</p>
<p>Overwegende het belang om de openbare ruimte van de Europese wijk (Schumanplein) als een plaats van uitwisseling en verbetering van de leefomgeving op te waarderen door het stimuleren van het toe-eigenen ervan door een divers publiek door een combinatie van installaties en evenementen;</p>	<p>Considérant l'importance de valoriser l'espace public du Quartier Européen (Rond-point Schuman) comme lieu d'échange et d'amélioration du cadre de vie en encourageant son appropriation par un public varié grâce à la combinaison d'installations et d'évènements ;</p>
<p>Overwegende dat het belangrijk is de mogelijkheden die het kanaal biedt als verkeersweg alsook haar toeristische, educatieve en sportieve troeven te valoriseren;</p>	<p>Considérant qu'il importe de mettre en valeur les possibilités qu'offre le canal comme voie de communication, ainsi que ses atouts touristiques, éducatifs et sportifs ;</p>
<p>Overwegende dat het Gewest acties wil ondernemen om de burgers ertoe aan te zetten meer verplaatsingen te voet te doen;</p>	<p>Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les citoyens à effectuer plus de déplacements à pied ;</p>

<p>Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot goedkeuring van de storting van de subsidies voor evenementen en activiteiten die worden geannuleerd of uitgesteld</p>	<p>Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale autorisant le versement des subventions relatives aux événements et activités annulés ou reportés en raison de la pandémie du coronavirus ;</p>
<p>29 wegens de coronaviruspandemie; Overwegende het belang om de verplaatsing te voet te ontwikkelen als sleutelverplaatsing binnen het</p>	<p>Considérant l'importance de développement du déplacement à pied comme déplacement clef au sein de la Région de Bruxelles-Capitale;</p>
<p>30 Brussels Hoofdstedelijk Gewest; Overwegende het belang om een netwerk van voetgangers op te starten om hun behoeften beter te</p>	<p>Considérant l'importance de mettre en réseau les piétons afin de mieux connaître leurs besoins ;</p>
<p>31 begrijpen;</p>	
<p>Gelet op de bijzondere omstandigheden van de covid en de post-covid periode waarbij ingezet moet worden om alternatieve verplaatsingssmiddelen voor</p>	<p>Vu les circonstances spécifiques du covid et de la période post covid pendant laquelle les modes de déplacements alternatifs tels que les transports publics et la voiture personnelle sont préconisés;</p>
<p>32 openbaar vervoer en de privéwagen; Overwegende dat het gebruik van de fiets uitermate geschikt blijkt in dergelijke omstandigheden, waarbij de nodige afstand tussen gebruikers in acht kan</p>	<p>Considérant que l'utilisation du vélo s'avère extrêmement appropriée dans de telles circonstances, lorsque la distance recommandé entre les utilisateurs peut être maintenue ;</p>
<p>33 genomen worden; Overwegende dat het daarom van belang is om het aanbod van kinderfietsen te verhogen zodat meer kinderen in de post-covid periode met de fiets naar</p>	<p>Considérant qu'il est donc important d'augmenter l'offre de vélos pour enfants afin que davantage d'enfants puissent aller à l'école à vélo dans la période post-covid ;</p>
<p>34 school kunnen gaan; Overwegende Good Move en de beoogde modal shift</p>	<p>Considérant Good Move et le report modal vers le vélo préconisé;</p>
<p>35 naar het gebruik van de fiets; Overwegende de doelstellingen van 'Good Move' en de meer specifiek de doelstelling om de wijken</p>	<p>Considérant les objectifs de 'Good Move' et plus particulièrement l'apaisement des quartiers souhaitée ;</p>
<p>36 autoluw te maken;</p>	
<p>Overwegende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om een intra-gewestelijke werkgroep "Brussel in vakantie" op te richten met het oog op de coördinatie en de ondersteuning van de verschillende initiatieven om de openbare ruimte naar aanleiding van de coronacrisis aan te passen en in te</p>	<p>Considérant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en place un groupe de travail intra-régional « Bruxelles en vacances » en vue de coordonner et de soutenir les différentes initiatives d'adaptation et d'aménagement de l'espace public dans le contexte de la crise du Covid-19 ;</p>
<p>37 richten;</p>	



17.002.34.01.3300	fr	« Subventions de fonctionnement aux associations travaillant dans le domaine de la promotion des transports en commun, de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public».
	nl	Werkingssubsidies aan verenigingen werkzaam op het vlak van de promotie van het openbaar vervoer, de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimtes
19.002.34.01.3300	fr	Subventions de fonctionnement aux associations et organismes qui sont actifs dans le domaine de l'organisation, la coordination, l'intégration artistique, l'aménagement et la gestion des voiries et de leurs dépendances, des pla
	nl	Werkingssubsidies aan verenigingen en organismes die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de wegen met aanhorigheden, van de pleinen en van
21.002.34.02.33.00	fr	Subventions de fonctionnement à l'asbl Communauté des Entreprises du Port de Bruxelles (CEPB) ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau
	nl	Werkingssubsidies aan de vzw Gemeenschap van Ondernemingen in de Haven van Brussel (G.O.H.B.) evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterweg

We willen de 'Akenkaai' omtoveren tot een

een laagdrempelig manier waarbij de aandacht licht op de participatieve input van buurt-en stadsbewoners.

tés pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux routiers, ainsi que la gestion du stationnement et voitures partagées  
met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van wegenwerken, alsook het parkeerbeleid en het autodelen

ASBL	montant	naam van het project	nom du projet	déscription projet (art 3) NL	déscription projet (art 3) FR
1	Anneessens 25 14.605,00	Brussel op Vakantie - New Wibes To be Continu...	Bruxelles en Vacances - New Wibes To be Continu...	het autovrij maken van de Gierstraat gedurende 4 momenten en de organisatie van activiteiten waardoor de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten en kennis kunnen maken met duurzame modi	la suppression de la circulation automobile dans la rue Vautour pendant 4 moments et l'organisation d'activités permettant aux habitants d'utiliser l'espace public et de se familiariser avec les modes de déplacement durables
2	Espacetous 15.000,00	Brussel op Vakantie - de Square is van Ons	Bruxelles en Vacances - Le Square nous Appartient	de organisatie van activiteiten op de Bevrijderssquare waardoor de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten, kunnen nadenken over het toekomstig gebruik en in dialoog gaan met de gemeente hierover	l'organisation d'activités sur le Square des Libérateurs et permettant aux habitants du quartier d'utiliser l'espace public, de réfléchir à son utilisation future et d'entamer un dialogue avec la commune à ce sujet
3	No way Back 14.750,00	Bûûmparkparcours 1030	Bûûmparkparcours 1030	inrichting samen met burgers van alle leeftijden, van 8 tijdelijke "Bûûmparken" op evenveel parkeerplaatsen	L'aménagement, en collaboration avec des citoyens de tous âges, de 8 "Bûûmparken" temporaires occupant le même nombre de places de parking
4	Toestand 14.987,00	Brussel op Vakantie - Korenbike Vollen Tuub	Bruxelles en Vacances - Korenbike Vollen Tuub	organisatie van het gratis en participatief fietsatelier 'Korenbike' en creatie van sociale verbindingfunctie via de fiets.	l'organisation de l'atelier de vélo gratuit et participatif "Korenbike" et la création de liens sociaux par le biais du vélo.
5	Remorquable 12000	Brussel op Vakantie - Een speel-theek om de terugkeer van de rondreizende educatieve fietsateliers te begeleiden	Bruxelles en vacances - Une ludothèque pour accompagner le retour des ateliers vélos pédagogiques itinérants	de organisatie van een mobiel "fietsatelier" voor het onderhoud en de reparatie van fietsen in de openbare ruimte en de organisatie van workshops en het ter beschikking stellen van een spelothek tijdens het wachten	l'organisation d'un « atelier vélo » permettant l'entretien et la réparation de vélos dans l'espace public et l'organisation de workshops et la mise à disposition d'une ludothèque pendant le temps d'attente
6	Article 8.000,00	Brussel op Vakantie - Mobiel Fietsatelier	Bruxelles en Vacances - Atelier Vélo mobile	De organisatie van een fietsatelier in samenwerking met de projecten "Aumale Vit/Aumale Leeft" en "Récup Ton Quartier", die andere dimensies van de bezetting van de openbare ruimte en de herbestemming ervan aan de orde stellen	L'organisation d'un atelier vélo associé aux projets "Aumale Vit/Aumale Leeft" et "Récup Ton Quartier" qui eux questionnant d'autres dimensions de l'occupaton de l'espace public et sa réappropriation
7	Komplot 15.000,00	Brussel op Vakantie - Atelier Suspensions	Bruxelles en Vacances - Atelier Suspensions	Het autovrij maken van het Miesseplein gedurende 8 zaterdagen (inclusief de opheffing van de naam gezien de referentie naar de voormalige autofabriek) en de organisatie van activiteiten om de dialoog rond het plein en de wijk te verbeteren met de bewoners	L'interdiction des voitures sur la place Miesse pendant 8 samedis (y compris la suspension du nom étant donné la référence à l'ancienne usine de voitures) et l'organisation d'activités visant à améliorer le dialogue autour de la place et du quartier avec les habitants.
8	Labolobo 15.000,00	Brussel op Vakantie - Gare à Jette	Bruxelles en Vacances - Gare à Jette	de tijdelijke en participatieve bezetting van de benedenverdieping van het station van Jette en het bijbehorende voorplein met installaties en activiteiten die duurzame mobiliteit en solidariteit combineren met het creëren van sociale banden	l'occupation temporaire et participative du rez-de-chaussée de la Gare de Jette et de son parvis avec des installations et activités qui allient la mobilité durable et solidaire avec la création de liens sociaux

9	Gulf Length	14.999,55	Brussel op Vakantie - Wonderplek Oudergem	Bruxelles en Vacances - Lieu Miraculeux Auderghem	co-creatie van een modulair en mobiel straatmeubel op het verbindingsstraatje tussen de Nijvelsedreef en de Gabriel Emile Lebonlaan dat verschillende functies combineert en de lokale actoren en burgers toelaat activiteiten te organiseren die ontmoeting en dialoog stimuleren en draagvlak te creëren voor de toekomstige heraanleg.	la co-création d'un élément de mobilier urbain modulaire et mobile sur la petite route entre la Drève de Nivelles et l'avenue Gabriel Emile Lebon, qui combine diverses fonctions et permet aux acteurs locaux et aux citoyens d'organiser des activités qui stimulent la rencontre et le dialogue et créent un soutien pour le futur réaménagement.
10	GC Pianofabriek	7.530,00	Brussel op Vakantie - de Willem Speelstraat	Bruxelles en Vacances - la rue Willem aux Jeux	het autovrij maken van de Willem Tellstraat en de organisatie van activiteiten waardoor de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten en kennis kunnen maken met duurzame modi	la suppression de la circulation automobile dans la rue Willem Tell et l'organisation d'activités permettant aux habitants d'utiliser l'espace public et de se familiariser avec les modes de déplacement durables
11	Chant d'Oiseau quartier durable	3.200,00	Brussel op Vakantie - autovrij Bemel	Bruxelles en Vacances - Bemel apais�	Het gedeelte van de Bemelstraat dat het Woluwepark doorkruist, wordt voor voetgangers en fietsers bestemd, waarbij alle gemotoriseerd verkeer wordt afgesloten, zodat een volledig rustige ruimte ontstaat waar mensen kunnen spelen, leren fietsen en vrij rondlopen.	La mise en circulation piétonne et cycliste la partie de la rue du Bemel traversant le Parc de Woluwe coupant le passage à tout trafic motorisé, afin de créer un espace tout à fait apaisé, permettant de jouer, apprendre à rouler à vélo, se promener librement. l'organisation d'activités sur la berme centrale du Boulevard de la Révision permettant aux habitants de se réapproprier l'espace public et d'imaginer des solutions pour rendre le quartier plus convivial et agréable
12	Entr'�ges	9.225,00	Brussel op Vakantie : de Laan in Herziening en gezondheid	Bruxelles en vacances - Boulevard en Révision en santé	de organisatie van activiteiten op de middenberm van de Herzieningslaan, waardoor de bewoners zich de openbare ruimte opnieuw kunnen toe-eigenen en zich oplossingen kunnen voorstellen om de buurt gezelliger en aangenamer te maken	l'organisation d'activités sur la berme centrale du Boulevard de la Révision permettant aux habitants de se réapproprier l'espace public et d'imaginer des solutions pour rendre le quartier plus convivial et agréable
13	CreaD	9.879,86	Brussel op Vakantie - �a pousse	Bruxelles en Vacances - �a pousse	de organisatie van een tijdelijke speel- en educatieve ruimte op de Biestebroekkade tijdens de vakanties, zodat jongeren uit de buurt optimaal gebruik kunnen maken van de openbare ruimte, en de organisatie van fietstochten langs het kanaal.	l'organisation d'une aire de jeux ludique et pédagogique temporaire sur le Quai de Biestebroek pendant les vacances, permettant aux jeunes du quartier de profiter au maximum de l'espace public et l'organisation de balades � vélo le long du canal.
14	Gemeeschapscentrum de Markten	4.000,00	Brussel op Vakantie - Vazz-Y	Bruxelles en Vacances - Vazz-Y !	de bouw van een mobiele installatie waarbij nieuw stadsmeubilair tijdelijk op een aantal plaatsen in de stad kan worden geplaatst als een mobiele ontmoetingsplek voor bubbels en de organisatie van fietsactiviteiten tijdens de Week van de Mobiliteit	la construction d'une installation mobile permettant d'installer temporairement du nouveau mobilier urbain à plusieurs endroits de la ville, qui servira de lieu de rencontre mobile pour les bulles et l'organisation d'activités cyclistes pendant la Semaine de la Mobilité
15	Le Foyer des Jeunes des Marolles	15.000,00	Brussel op Vakantie - Marolle het strand, seizoen 2	Bruxelles en Vacances - Marolle la plage, saison 2	de installatie van een zandbak en een fietsreparatie-atelier aan het Justitiepaleis en de organisatie van activiteiten voor de bewoners en bezoekers	l'installation d'un bac à sable et l'organisatin d'un atelier de réparation vélos au Palais de Justice et l'organisation d'activités pour les habitants et visiteurs
16	NRV	8.600,00	Brussel op Vakantie - Chill Zone	Bruxelles en Vacances - Chill Zone	de creatie van straatmeubilair met de buurtbewoners om een leefruimte op het Schweitzerplein te creëren	la création avec les riverains de mobilier urbain permettant de créer un espace de séjour sur la Place Schweitzer
17	Rhizomes	11.693,00	Brussel op Vakantie - Boondael op Vakantie	Bruxelles en Vacances - Boondael en Vacances	beperking van de toegang voor auto's op het plein aan het einde van de Odrestraat en inrichting van een speel- en ontmoetingsruimte en organisatie van activiteiten om het gebruik van de fiets te promoten	la limitation de l'accès aux voitures du square situé au bout de la rue de l'Odre et la création d'une rue aux jeux et un espace de rencontre et l'organisation d'activités pour promouvoir l'utilisation du vélo

18	Cultureghem	15.000,00	Brussel op Vakantie - DREAMKITCHEN on the MOVE	Bruxelles en Vacances - DREAMKITCHEN the MOVE	de transformatie van de publieke ruimte in 7 verschillende straten in een levende ruimte die actief uitnodigt tot participatie en de reflexie met bewoners en passanten rond het potentieel van dezelfde publieke ruimte in de toekomst en ontwikkeling van een concrete visie gedragen door de mensen die ze dagelijks gebruiken.	la transformation de l'espace public de 7 rues différentes en un espace vivant qui invite activement à la participation et la réflexion avec les habitants et les passants sur le potentiel de ce même espace public dans le futur et le développement d'une vision concrète soutenue par les personnes qui l'utilisent chaque jour
19	Heroes for Zero	14.990,00	Brussel op Vakantie - Pôze Midi 2	Bruxelles en Vacances - Pôze Midi 2	Sluiting van de Emile Feronstraat en de Joseph Claesstraat en transformatie in een ontmoetings- en speelruimte met een test van een schoolvoorplein de eerst 2 weken van september	Fermeture de la rue Emile Feron et de la rue Joseph Claes et transformation en zone de rencontre et de jeux avec un test de parvis d'école les 2 premières semaines de septembre
20	Heroes for Zero	14.970,00	Brussel op Vakantie - Leefzone op de Heizel	Bruxelles en Vacances - Zone de vie au Heysel	het afsluiten van de Dikke Lindelaan en de inrichting van een leefzone aansluitend op de sportzone aan de voet van het atomium op de Heizelvlakte, inclusief verkeersmetingen via telramen.	d'une zone résidentielle adjacente à la zone sportive au pied de l'Atomium sur le site du Heysel, y compris les mesures de trafic par des compteurs.
21	Josaph'Aire	14.570,00	Brussel op vakantie - Stilstand	Bruxelles en Vacances - A l'arrêt	Omvorming van parkeerplaatsen in de Gustave Latinislaan die de toegang tot het terrein van Josaph'Aire verbergen tot een voorplein en de organisatie van interactieve workshops	transformation des places de parking de l'avenue Gustave Latinis cachant l'entrée du site Josaph'Aire en parvis et organisation d'ateliers interactifs
22	L'interstice	9.800,00	Brussel op Vakantie - "Maak je plaats"	Bruxelles en Vacances - « Fais ta Place »	een tijdelijke bezetting van het Roodhuisplein en een collectieve reflectie over het gebruik van het plein en de organisatie van activiteiten om het gebruik van de fiets te promoten	une occupation temporaire de la place de la Maison Rouge et une réflexion collective sur l'usage de la place et l'organisation d'activités po promouvoir l'usage du vélo
23	Communa XL	15.000,00	Brussel op Vakantie - MOBIL'ÉTÉ GRAY	Bruxelles en Vacances - MOBIL'ÉTÉ GRAY	de organisatie van activiteiten om het debat over de mobiliteit tussen het Flageyplein en het Jourdanplein te openen	l'organisation d'activités visant à ouvrir le débat sur la mobilité entre la Place Flagey et la place Jourdan
24	Fair.e	15.000,00	Brussel op Vakantie - Fair.e koppelt het aangename aan het nuttige	Bruxelles en Vacances - Fair.e de l'utile agréable	De realisatie van 3 collectieve en participatieve "werven" met collectieve en burgerreflexiesessies die zullen plaatsvinden in de openbare ruimte op en rond het Flageyplein met als doel verschillende infrastructuur (tijdelijk of duurzaam) tot stand te brengen	La réalisation de 3 "chantiers" collectifs et participatifs avec des séances de réflexions collectives et citoyennes qui se déploieront dans l'espace public sur et aux alentours de la place Flagey avec l'objectif d'apporter diverses infrastructures (éphémères ou durables)
25	GoodPlanet Belgium	14.990,60	Brussel op Vakantie - wijkbubbels	Bruxelles en Vacances - Bulles de quartier	De inrichting van 3 ontmoetings-/spelruimten in de Wijnheuvelenstraat (Schaerbeek), Veldstraat (Etterbeek) en de Vandenbogaerdestraat (Sint-Jans-Molenbeek) in plaats van 2 parkeerplaatsen.	L'aménagement de 3 espaces de rencontre/jeux dans la rue des Coteaux (Schaerbeek), l'avenue du Champ (Etterbeek) et la rue Vandenbogaerde (Molenbeek-Saint-Jean) occupant 2 places de stationnement.
26	Cosmos	15.000,00	Brussel op Vakantie - Cureghem Plage	Bruxelles en Vacances - Cureghem Plage	Organisatie van activiteiten op het Jorezplein waardoor de kinderen en de buurtbewoners de openbare ruimte kunnen benutten	Organisation d'activités sur la place Jorez afin que les enfants et les résidents locaux puissent utiliser l'espace public
27	Maison des Jeunes de Forest	15.000,00	Brussel op Vakantie - la MJF mène la danse	Bruxelles en Vacances - la MJF mène la danse	De transformatie van de stoep voor het Maison des Jeunes op het kruispunt van de Mérodestraat en de Bongenotenstraat en van een parkeerplaats voor het Maison des Jeunes in een ruimte voor ontspanning en rust	La transformation du trottoir en face de la Maison des Jeunes au croisement de la rue de Mérode et de la rue des Alliés ainsi qu'une place de parking située devant la Maison des Jeunes en un espace de détente et de relaxation
28	Taxistop	14.700,00	Brussel op Vakantie - Cozy24m², tweede editie	Bruxelles en Vacances - Cozy24m², seconde édition	organisatie van activiteiten die 24m² openbare ruimte in beslag nemen om te tonen welke openbare ruimte wordt bespaard dankzij autodelen	organisation d'activités occupant 24m² d'espace public pour montrer l'espace public qui est économisé grâce à l'autopartage

29	la Cohésion Sociale d'Ever	14.279,00	Brussel op Vakantie - Geanimeerde wijken	Bruxelles en Vacances - Quartiers animés	de tijdelijke herinrichting van de openbare ruimte, met inbegrip van de afsluiting van straten voor autoverkeer, op zes verschillende plaatsen in de gemeente en de organisatie van evenementen, waaronder activiteiten ter bevordering van duurzame verplaatsingswijzen.	le réaménagement temporaire de l'espace public, y inclus la fermeture de rues à la circulation automobile, sur six lieux distincts répartis sur l'ensemble de la commune et l'organisation d'animations dont des activités de promotion des modes de déplacement durable.
30	RIRBAUCOUT	10.000,00	Brussel op Vakantie - Bye bye Leopold Bestemming Simons	Bruxelles en Vacances - Bye bye Leopold Destination Simonis	een tijdelijke bezetting van de publieke ruimte langs de Leopold II Laan tussen Simonis en Saintelette met een mobiele structuur die een ontmoetingsplaats creëert voor bewoners, buurtorganisaties en passanten en een gezicht geeft aan de buurt	l'occupation temporaire de l'espace public le long du Boulevard Léopold II entre Simonis et Saintelette avec une structure mobile qui crée un lieu de rencontre pour les habitants, les associations de quartier et les passants et donne un visage au quartier
31	fabrik	15.000,00	Brussel op Vakantie - het eilandje Middaglijn	Bruxelles en Vacances - l'îlot Méridien	de reflectie en de herinrichting van het kruispunt van de Middaglijnstraat en de Haachtse Steenweg met de bewoners	la réflexion et le réaménagement avec les habitants du carrefour de la rue du Méridien et la chaussée de Haecht
32	Quartier Biestebroeck	15.000,00	Brussel op Vakantie - Klein Eiland zomert	Bruxelles en Vacances - la Petite Île en vacance	de organisatie van activiteiten in de wijk Klein Eiland in Anderlecht waarbij verschillende actoren in de zomer actief de openbare ruimte innemen met projecten rond mobiliteit, vrije tijdsbeleving in de openbare ruimte en lokale participatie.	l'organisation d'activités dans le quartier Petite Île à Anderlecht, où différents acteurs occupent activement l'espace public pendant l'été avec des projets sur la mobilité, les expériences de loisirs dans l'espace public et la participation locale.
33	Wiels	15.000,00	Brussel op Vakantie - Quartier MAXIMA	Bruxelles en Vacances - Quartier MAXIMA	de aanleg van een terras uit palletten op de parkeerplaatsen in de Montenegrostraat 144 en de organisatie van activiteiten, waaronder de bevordering van duurzame verplaatsingswijzen	la création d'une terrasse en palettes sur des places de parking au 144, rue du Monténégro et l'organisation d'activités, y inclus la promotion des modes de déplacements durables
34	Gilbard	13.088,00	Brussel op Vakantie - Gilbardises Liverpoolstraat	Bruxelles en Vacances - Gilbardises Rue de Liverpool	de installatie van straatmeubilair op het kruispunt van Odonstraat en de Liverpoolstraat, voor het Circularium en het Liverpoolplein en de organisatie van activiteiten	l'installation de mobilier urbain au croisement entre la rue Odon et la rue de Liverpool, devant le Circularium et la Plaine de Liverpool et l'organisation d'activités
35	WE ART XL	5.000,00	Brussel op Vakantie - Matong'art	Vacances - Matong'art	de organisatie van een mobiliteitsdorp tijdens het wijkfeest Matong'art	l'organisation d'un village mobilité lors de la fête de quartier Matong'art
36	Collectif de Riverains Uccle Centre	14.943,50	Brussel op Vakantie - Uccle-Centrum	Bruxelles en Vacances - Uccle-Centre	de aanleg van een speelplein en picknicktafels op het Vander Elstplein en de organisatie van opleidingen over fietsen en fietsherstellen van een fiets	l'installation d'un espace de jeux et des tables de pique-nique sur la place Vander Elst et l'organisation de formations à la pratique et à la réparation du vélo
37	979	14.958,00	Brussel op Vakantie - Ambiance in Sint-Gilles - plezier in de PAMK-wijk	Bruxelles en Vacances - Saint-Gilles dans l'ambiance – le quartier PAMK en plaisance	het autovrij maken van een deel van de Villalaan en de creatie van een ontmoetings- en verblijfsplek voor de omwonenden	la fermeture au trafic de l'avenue des Villas la création d'un point de rencontre et de séjour pour les riverains
38	Filter Café Filtré Atelier	15.000,00	Brussel op Vakantie - rue-CONNECT-straat	Bruxelles en Vacances - rue-CONNECT-straat	de organisatie van twee zomerstraten in de Picardstraat en de Opzichterstraat en de realisatie van een co-creatieve verbeelding en een nomadisch programma in 3 andere straten	l'organisation de deux rues d'été dans la rue Picardstraat et la rue de l'Intendant et la réalisation d'un imaginaire co-créatif et d'un programme nomade dans 3 autres rues
39	Comité de quartier Union	9.000,00	Brussel op Vakantie - Union feest !	Bruxelles en Vacances - Union en fête !	de toeïgening van de openbare ruimte op verschillende plaatsen in de wijk "Union" om ontmoetingen aan te moedigen en het transitverkeer in de wijk te verminderen	la réappropriation de l'espace public à plusieurs endroits dans le quartier "Union" afin de favoriser la rencontre et diminuer le trafic de transit dans le quartier

40	Mentality	11.900,00	Brussel op Vakantie - Saintklet	Bruxelles en Vacances - Saintklet	Inrichting van een ontmoetingsplaats op de Akenkaai waar buurt- en stadsbewoners elkaar op een laagdrempelig manier kunnen ontmoeten	Création d'un lieu de rencontre sur le Quai des Péniches où les habitants du quartier de de la ville peuvent se rencontrer d'une manière facilement accessible
41	Community Land Trust Bruxelles	2.500,00	Brussel op Vakantie - De leeftijd verovert de valleien in Vorst	Bruxelles en Vacances - A la conquête des âges de vallées de Forest	Vervoer van ouderen met een fietstaxi naar verschillende parken	transport de personnes âgées à l'aide d'un vélo-taxi vers différents parcs
42	Wiels	1.250,00	Brussel op Vakantie - Wiels on Wheels	Bruxelles en Vacances - Wiels on Wheels	de installatie van een fietsenstalling voor het cultureel centrum Wiels	l'installation d'un parking vélos pour le centre culturel Wiels
43	Ride Your Future	15.000,00	Brussel op Vakantie - Osseghem et Bockstael on wheels	Bruxelles en Vacances - Osseghem et Bockstael on wheels	de organisatie van een mobiele pumptrack, een parcours met hobbels en bochten en "Velomaster", een speelerrein waar kinderen en volwassenen hun coördinatie, evenwicht, stabiliteit, snelheidsbeheersing en zelfs springvaardigheden kunnen verbeteren op het Bockstaelplein en de Dikke Lindelaan	l'organisation d'un pumptrack mobile, un parcours de bosses et de courbes et de "Velomaster", un terrain de jeu où les enfants et les adultes peuvent améliorer leur coordination, leur équilibre, leur stabilité, leur maîtrise de la vitesse et même leurs compétences en saut sur la place Bockstael et sur l'avenue du Gros Tilleul
44	Les amis de l'entrepote	15.000,00	Brussel op Vakantie - Fietsen kermesse 2021	Bruxelles en Vacances - Fietsen kermesse 2021	organisatie van een parade en wielervedstrijd voor burgers rond het Josaphatpark gecombineerd met informatiestands over de fiets	Organisation d'un défilé et d'une course cycliste pour les citoyens autour du parc Josaphat, combinée avec des stands d'information sur la thématique vélo
45	Atelier de la rue Voot	8.710,00	Brussel op Vakantie - Watermael-Bosvoorde gaat de weg op	Bruxelles en Vacances - Watermael-Boitsfort part sur les chemins	organisatie van een fietsatelier op 2 verschillende locaties in Watermael-Bosvoorde	organisation d'un atelier de réparation vélo à 2 endroits différents dans la commune de Watermael-Boitsfort
46	Atelier de la rue Voot	14.109,00	Brussel op Vakantie - Sint-Lambertus door berg en Voot	Bruxelles en Vacances - Saint-Lambert par monts et par Voot	de installatie van een mobiele pumptrack en de organisatie van "Velomaster"- en inleidende fietsmechaniekactiviteiten op het Sint-Lambertusplein.	l'installation d'un pumptrack mobile et l'organisation d'animations « Velomaster » et des animations d'initiation à la mécanique vélo sur la place Saint-Lambert.
47	La Doyenne	1.875,00	Brussel op Vakantie - Participatief fiestatelier in Ukkel Centrum	Bruxelles en Vacances - Atelier vélo participatif Uccle-Centre	de organisatie van opleidingen over veilig fietsen, onderhoud en reparatie vande fiets via participatieve workshops die voor 100% door vrouwen worden geleid	l'organisation de formations à la pratique du vélo sûre, son entretien et sa réparation à travers des ateliers participatifs 100% dirigés par des femmes
48	kwb Start to Bike	13.500,00	Brussel op Vakantie - Fietschool	Bruxelles en Vacances - L'école du vélo	de organisatie van fietslessen in de wijk tussen de Havenlaan en Bockstael en tussen het Willemsplein en de Jubelfeestbrug	l'organisation de cours de vélo dans le quartier entre l'avenue du Port et Bockstael et entre la place Willems et le pont Jubilee
49	Buurthuis Bonnevie	14.000,00	Brussel op Vakantie - Brussel op stap	Bruxelles en Vacances - En visite à Bruxelles	de organisatie van fiets- en wandeltochten en deelnemers de afstand de laten ontdekken naar andere wijken om de verplaatsing met de fiets en te voet te stimuleren	l'organisation de sorties à vélo et à pied donnant la possibilité aux les participants de découvrir la distance qui les sépare d'autres quartiers, afin d'encourager les déplacements à vélo et à pied

591.602,51

considérants NL	considérants FR
1 Overwegende het belang om actieve mobiliteit te promoten;	Considérant l'importance de promouvoir la mobilité active;
Overwegende dat het Gewest, in samenwerking met de scholen, acties wil ondernemen om de burgers ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken;	Considérant que la Région souhaite mener, en collaboration avec les écoles, des actions afin d'encourager les citoyens à utiliser des modes de déplacements durables ;
2 Overwegende dat het Gewest, in samenwerking met de gemeenten, acties wil ondernemen om de scholieren ertoe aan te zetten om zich te voet of met de fiets te verplaatsen;	Considérant que la Région souhaite mener, en collaboration avec les communes, des actions afin d'encourager les écoliers à se déplacer à pied ou à vélo;
3 Overwegende het belang om initiatieven te steunen en te stimuleren die de burgers ertoe aanzetten zich de openbare ruimten toe te eigenen, met name door participatieve ingrepen, discussiewerkgroepen of andere initiatieven om de bewoners en de gebruikers, de deskundigen, enz., met elkaar in verband te brengen;	Considérant l'importance de soutenir ou stimuler les initiatives visant à une appropriation des espaces publics par les citoyens, notamment par des interventions participatives, des ateliers de discussion ou d'autres initiatives mettant en relation les habitants et les usagers, les experts, etc. ;
4 Overwegende het belang om ondersteuning te bieden voor het optreden van de wijkcomités inzake het verbeteren van de stadsomgeving en het levenskader, vooral op het vlak van mobiliteit;	Considérant l'importance d'offrir un soutien à l'action de comités de quartier pour l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie, principalement en matière de mobilité ;
5 Overwegende het belang om actieve mobiliteit en de zachte verplaatsingsmodi te promoten;	Considérant l'importance de promouvoir la mobilité active et les modes de déplacements alternatifs ;
6 Overwegende het belang om fietsprojecten op te zetten met doelgroepen om deze te leren fietsen en om deze te betrekken bij "fietscultuur";	Considérant l'importance de mettre en place des projets vélo avec des groupes cibles pour leur apprendre à rouler à vélo et les impliquer dans la « culture vélo » ;
7 Overwegende dat het Gewest acties wil ondernemen om de mensen ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken;	Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les personnes à utiliser des modes de déplacements durables ;
8 Overwegende het belang om de fiets te promoten vanaf een heel jonge leeftijd;	Considérant l'importance de promouvoir le vélo dès le plus jeune âge ;
9 Overwegende dat het Gewest, acties wil ondernemen om de mensen ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken, carpooling inbegrepen;	Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les personnes à utiliser des modes de déplacements durables, y compris le covoiturage ;
10	



<p>Overwegende dat, overeenkomstig de ordonnantie van 4 september 2008, de vzw erkend is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als vereniging ter verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via het besluit van 11 de Regering van 4 april 2019;</p>	<p>Considérant que, conformément à l'ordonnance du 4 septembre 2008, l'asbl a été agréée en Région de Bruxelles-Capitale comme association ayant pour objectif l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale par l'arrêté du gouvernement du 4 avril 2019 ;</p>
<p>Overwegende dat de vzw op grond van haar erkenning een aanvraag tot een meerjarige toelage 12 voor haar basisopdrachten mag indienen;</p>	<p>Considérant que l'asbl, en vertu de son agrément, peut introduire une demande de subvention pluriannuelle pour ses missions de base ;</p>
<p>Overwegende dat de vzw een aanvraag voor een meerjarige toelage in goede en behoorlijke vorm vergezeld van alle nodige documenten heeft 13 ingediend;</p>	<p>Considérant que l'asbl a remis une demande de subvention pluriannuelle en bonne et due forme, accompagnée de tous les documents requis ;</p>
<p>Overwegende het belang om de openbare ruimte 14 toegankelijk te maken voor iedereen;</p>	<p>Considérant l'importance de rendre l'espace public accessible à tous ;</p>
<p>Overwegende het belang om de VN-Verdrag inzake de Rechten van Personen met een handicap 15 (goedgekeurd door het Gewest) na te leven;</p>	<p>Considérant l'importance de respecter la Convention des Nations-Unies relative aux Droits des Personnes handicapées (ratifiée par la RBC) ;</p>
<p>Overwegende dat het Gewest, acties wil ondernemen om de mensen ertoe aan te zetten duurzame vervoermiddelen te gebruiken, autodelen inbegrepen; 16</p>	<p>Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les personnes à utiliser des modes de déplacements durables, y compris l'autopartage ;</p>
<p>Overwegende het belang om duurzame mobiliteit te 17 promoten;</p>	<p>Considérant l'importance de promouvoir la mobilité durable ;</p>
<p>Overwegende het belang dat <b>Museum Night Fever</b> elk jaar verschillende duizenden bezoekers aantrekt, die zich gedurende 24u binnen het hele Gewest 18 verplaatsen;</p>	<p>Considérant que la <b>Museum Night Fever</b> attire plusieurs milliers de visiteurs chaque année, qui se déplacent durant 24h dans toute la Région ;</p>
<p>Overwegende het belang dat <b>Couleur Café</b> elk jaar verschillende tienduizenden bezoekers aantrekt; 19</p>	<p>Considérant que <b>Couleur Café</b> attire plusieurs dizaines de milliers de visiteurs chaque année, qui se déplacent dans toute la Région ;</p>

<p>Overwegende het belang dat de Brussels Jazz Weekend elk jaar verschillende duizenden bezoekers aantrekt, die zich gedurende 3 dagen binnen het hele Gewest verplaatsen;</p>	<p>Considérant que le Brussels Jazz Weekend attire plusieurs milliers de visiteurs chaque année, qui se déplacent durant 3 jours dans toute la Région ;</p>
<p>Overwegende dat de impact van deze bezoekers op de Brusselse mobiliteit vermindert door hen bussen ter beschikking te stellen;</p>	<p>Considérant que l'impact de ces visiteurs sur la mobilité à Bruxelles diminue si des bus sont mis à leur disposition ;</p>
<p>Overwegende het belang om de kwaliteit van infrastructuur te verbeteren in overleg met burgers;</p>	<p>Considérant l'importance d'améliorer la qualité des infrastructures en consultation avec les citoyens ;</p>
<p>Overwegende het belang om initiatieven te steunen en te stimuleren die, met name door participatieve ingrepen, discussiewerkgroepen of andere initiatieven, deskundigen met elkaar in verband brengen rond de inrichting van de openbare ruimte;</p>	<p>Considérant l'importance de soutenir ou stimuler les initiatives mettant en relation les experts sur le thème de l'aménagement de l'espace public, notamment par des interventions participatives, des ateliers de discussion ou d'autres initiatives ;</p>
<p>Overwegende dat de schoolgaande jeugd een groot aantal verplaatsingen teweegbrengt, vooral met de wagen;</p>	<p>Considérant que les écoliers génèrent de nombreux déplacements, notamment en voiture ;</p>
<p>Overwegende dat een deel van deze verplaatsingen, verricht met de wagen, even goed te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer afgelegd kunnen worden;</p>	<p>Considérant qu'une partie de ces déplacements réalisés en voiture pourraient l'être à pied, à vélo ou en transports publics ;</p>
<p>Overwegende het belang om de openbare ruimte van de Europese wijk (Schumanplein) als een plaats van uitwisseling en verbetering van de leefomgeving op te waarderen door het stimuleren van het toe-eigenen ervan door een divers publiek door een combinatie van installaties en evenementen;</p>	<p>Considérant l'importance de valoriser l'espace public du Quartier Européen (Rond-point Schuman) comme lieu d'échange et d'amélioration du cadre de vie en encourageant son appropriation par un public varié grâce à la combinaison d'installations et d'évènements ;</p>
<p>Overwegende dat het belangrijk is de mogelijkheden die het kanaal biedt als verkeersweg alsook haar toeristische, educatieve en sportieve troeven te valoriseren;</p>	<p>Considérant qu'il importe de mettre en valeur les possibilités qu'offre le canal comme voie de communication, ainsi que ses atouts touristiques, éducatifs et sportifs ;</p>
<p>Overwegende dat het Gewest acties wil ondernemen om de burgers ertoe aan te zetten meer verplaatsingen te voet te doen;</p>	<p>Considérant que la Région souhaite mener des actions afin d'encourager les citoyens à effectuer plus de déplacements à pied ;</p>

<p>Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot goedkeuring van de storting van de subsidies voor evenementen en activiteiten die worden geannuleerd of uitgesteld</p>	<p>Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale autorisant le versement des subventions relatives aux événements et activités annulés ou reportés en raison de la pandémie du coronavirus ;</p>
<p>29 wegens de coronaviruspandemie; Overwegende het belang om de verplaatsing te voet te ontwikkelen als sleutelverplaatsing binnen het</p>	<p>Considérant l'importance de développement du déplacement à pied comme déplacement clef au sein de la Région de Bruxelles-Capitale;</p>
<p>30 Brussels Hoofdstedelijk Gewest; Overwegende het belang om een netwerk van voetgangers op te starten om hun behoeften beter te</p>	<p>Considérant l'importance de mettre en réseau les piétons afin de mieux connaître leurs besoins ;</p>
<p>31 begrijpen;  Gelet op de bijzondere omstandigheden van de covid en de post-covid periode waarbij ingezet moet worden om alternatieve verplaatsingsmiddelen voor openbaar</p>	<p>Vu les circonstances spécifiques du covid et de la période post covid pendant laquelle les modes de déplacements alternatifs tels que les transports publics et la voiture personnelle sont préconisés;</p>
<p>32 vervoer en de privéwagens; Overwegende dat het gebruik van de fiets uitermate geschikt blijkt in dergelijke omstandigheden, waarbij de nodige afstand tussen gebruikers in acht kan</p>	<p>Considérant que l'utilisation du vélo s'avère extrêmement appropriée dans de telles circonstances, lorsque la distance recommandée entre les utilisateurs peut être maintenue ;</p>
<p>33 genomen worden; Overwegende dat het daarom van belang is om het aanbod van kinderfietsen te verhogen zodat meer kinderen in de post-covid periode met de fiets naar</p>	<p>Considérant qu'il est donc important d'augmenter l'offre de vélos pour enfants afin que davantage d'enfants puissent aller à l'école à vélo dans la période post-covid ;</p>
<p>34 school kunnen gaan; Overwegende Good Move en de beoogde modal shift</p>	<p>Considérant Good Move et le report modal vers le vélo préconisé;</p>
<p>35 naar het gebruik van de fiets; Overwegende de doelstellingen van 'Good Move' en de meer specifiek de doelstelling om de wijken</p>	<p>Considérant les objectifs de 'Good Move' et plus particulièrement l'apaisement des quartiers souhaitée ;</p>
<p>36 autoluw te maken;  Overwegende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om een intra-gewestelijke werkgroep "Brussel in vakantie" op te richten met het oog op de coördinatie en de ondersteuning van de verschillende initiatieven om de openbare ruimte aan</p>	<p>Considérant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en place un groupe de travail intra-régional « Bruxelles en vacances » en vue de coordonner et de soutenir les différentes initiatives d'adaptation et d'aménagement de l'espace public pendant les mois de l'été;</p>
<p>37 te passen en in te richten tijdens de zomermaanden;</p>	

<p>Overwegende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om kortetermijn- en dringende maatregelen uit te voeren in het kader van 38 het relance- en herontwikkelingsplan;</p>	<p>Considérant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en œuvre des mesures de court terme et d'urgence dans le cadre du plan de relance et de redéploiement ;</p>
<p>Overwegende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om in het kader van het relance- en herontwikkelingsplan fietsleasing te 39 organiseren;</p>	<p>Considérant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en place un leasing vélo dans le cadre du plan de relance et de redéploiement ;</p>
<p>Overwegende dat het belangrijk is het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen en de gewestelijke infrastructuur en projecten met betrekking tot mobiliteit en openbare werken te 40 valoriseren;</p>	<p>Considérant l'importance de promouvoir l'image de la Région de Bruxelles- Capitale et de valoriser les infrastructures et projets régionaux en matière de mobilité et de travaux publics ;</p>
<p>Overwegende dat het belangrijk is het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen en de doelstellingen van het gewestelijk mobiliteitsplan "Good Move" hieraan te koppelen en via deze weg te 41 valoriseren;</p>	<p>Considérant qu'il est important de promouvoir l'image de la Région de Bruxelles-Capitale, d'y relier les objectifs du plan régional de mobilité "Good Move" et de les valoriser via de biais;</p>
<p>Gezien de beperkingen door de gezondheidscrisis heeft de vereniging het project niet binnen het 42 geplande tijdschema kunnen voltooien;</p>	<p>Vu les contraintes liées à la crise sanitaire qui n'ont pas permis à l'association de clôturer le projet dans le planning prévu ;</p>
<p>Overwegende de doelstellingen van 'Good Move' en de meer specifiek de doelstelling om de wijken autoluw te maken en het individuele autogebruik te 43 verminderen;</p>	<p>Considérant les objectifs de "Good Move" et plus spécifiquement l'objectif de rendre les quartiers apaisés et de réduire l'utilisation de la voiture individuelle ;</p>
<p>Overwegende dat het Gewest het gebruik van 44 bakfietsen wil stimuleren;</p>	<p>Considérant que la Région veut encourager l'usage de vélos cargo;</p>
<p>Overwegende het belang van een modal shift voor 45 leveringen bij de lokale handelaars ;</p>	<p>Considérant l'importance d'un transfert modal pour les livraisons par les commerçants locaux ;</p>
<p>Overwegende het belang van een modal shift bij de 46 kleine en middelgrote ondernemingen ;</p>	<p>Considérant l'importance d'un transfert modal pour les petites et moyennes entreprises ;</p>
<p>Overwegende dat, overeenkomstig de ordonnantie van 4 september 2008, de vzw erkend is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als vereniging ter verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via het besluit van 47 de Regering van X februari 2020;</p>	<p>Considérant que, conformément à l'ordonnance du 4 septembre 2008, l'asbl a été agréée en Région de Bruxelles-Capitale comme association ayant pour objectif l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale par l'arrêté du gouvernement du X février 2020 ;</p>

	2020	2021	
total	162380	166420	162.380,0 0

166.420,0 0
----------------

80%	129904	133136
10%	16238	16642

10%	16238	16642
-----	-------	-------

TPEL

2021	2022	2023
146142	166016	16642

Begunstigde	Totaal vastleggingskredieten	Jaar van de vereffening	
		2021	2022
Bruxelles en Selle	30.000,00 €	24.000,00 €	6.000,00 €
Centre Communautaire Maritime	21.700,00 €	17.360,00 €	4.340,00 €
Community Land Trust Brussel	30.000,00 €	24.000,00 €	6.000,00 €
Cycling Vlaanderen	35.000,00 €	24.500,00 €	10.500,00 €
Elastik	25.000,00 €	20.000,00 €	5.000,00 €
Groupe One	25.000,00 €	20.000,00 €	5.000,00 €
Koalift	25.000,00 €	20.000,00 €	5.000,00 €
Village Finance	73.300,00 €	58.640,00 €	14.660,00 €

Jaar	Begunstigde	Totaal vastleggingskredieten
2020	Autodelen.net	48.000,00 €
	Taxistop	57.500,00 €

129.904,00	133.136,00
16.238,00	16.642,00
16.238,00	16.642,00

146.142,00  
166.016,00

Jaar	Begunstigde	Totaal vastleggingskredieten	Jaar van de vereffening	
			2021	2022
2021	Autodelen.net	48.000,00 €	38.400,00 €	9.600,00 €
	Taxistop	57.500,00 €	46.000,00 €	11.500,00 €

naam & modif.	Cluster	FD	Priorité City	SUS	courier	AB	ASBL	Visum voor artikel modificat	montant	nom du projet	naam van het project	date du projet	période couverture	tranches	considérans	déscription projet (art 3)	déscription projet (art 3)	adres NL	adresse FR	numéro de compte	Signature convention + affiliation	conv. / affiliation / numéro	tracé / numéro	numéro d'entreprise	
		1 SW				17.002.34.01.3300	Ateliers de la rue Voot asbl							80/10/10	11,12,13	om haar basisopdrachten te verzekeren voor de jaren 2020, 2021, 2022, 2023 en 2024	pour assurer ses missions de base pour les années 2020, 2021, 2022, 2023 et 2024	Vootstraat 91, 1200 Brussel	rue Voot Bruxelles 91, 1200 Bruxelles	5230 8092 3640	Cox Marina, Directrice	FR	x		
		1 SW				17.002.34.01.3300	CAWaB asbl							80/10/10	11,12,13	om haar basisopdrachten te verzekeren voor de jaren 2020, 2021, 2022, 2023 en 2024	pour assurer ses missions de base pour les années 2020, 2021, 2022, 2023 et 2024	Rue de la Fleur 213, 1150 Sint-Pieters-Woluwe	Rue de la Fleur 213, 1150 Sint-Pieters-Woluwe	Boîte 0689 3027 5392	Mathieu Angelo, Directeur	FR	x		1= pluriannuel
x		2 CHH				17.002.34.01.3300	Arkadia		21.800,00	C'est le Pied !	C'est le Pied !	en 2020		90/10	1,2	organisatie van het project "C'est le pied" in 2020	l'organisation du projet "C'est le pied" en 2020	Naamsestraat 10, 1000 Brussel	rue de Namur Bruxelles 10, 1000 Bruxelles	BE18 310 14793 2665	Karin Vermeire, Directrice ad interim	FR		863 113 423	6= multimodale
x		2 CHH				17.002.34.01.3300	COREN		53.380,00	Mov'in the City	Mov'in the City	l'année scolaire 2020-2021	01/06/2020-31/05/2021	90/10		organisatie van 'Mov'in the city' voor 20 klassen van het 3e, 4e en 5e 12 jaar secundair in 10 Brusselse scholen	l'organisation du projet 'Mov'in the city' pour 20 classes de 3ème, 4ème et 5ème secondaire dans 10 écoles Bruxelloises	Rue van Elewycxstraat 35, 1050 Elsene	Rue van Elewycx Bruxelles 35, 1050 Bruxelles	BE15 5230 8003 9930	Thierno Ndiaye, Secrétaire général	FR	X		évenements (à voir si TP sur dotation)
x		2 CHH				17.002.34.01.3300	COREN		65.673,00	l'accompagnement des écoles en Plan de Déplacements Scolaires	begeleiding van de Schoolvervoerplassen		2020	90/10		begeleiding van 10 scholen die in 2019 van start gingen met hun 1.2 Schoolvervoerplan en de opstart van 10 nieuwe Franstalige scholen	l'accompagnement de 10 écoles ayant démarré leur Plan de Déplacements Scolaires en 2019 et le démarrage de 10 nouvelles écoles francophones en 2020	van Elewycxstraat 35, 1050 Elsene	Rue van Elewycx Bruxelles 35, 1050 Bruxelles	BE15 5230 8003 9930	Thierno Ndiaye, Secrétaire général	FR	x	454132719	
x		3 SW				19.002.34.01.3300	Filter Café Filtré Atelier		40.000,00	Air for Schools Brussels	Air for Schools Brussels	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20		organisatie van workshops, debatten en acties op het terrein voor het uitwerken van concrete, ruimtelijke en positieve oplossingen voor 2 verschillende cases waardoor het gebruik van de openbare ruimte en de leefbaarheid verbeteren.	organisation d'ateliers, de débats et d'actions de terrain concernant l'élaboration de solutions concrètes, spatiales et positives traitant 2 cas différents qui dans l'objectif d'améliorer l'utilisation de l'espace public et la qualité de vie.	79/06, 1080 Sint-Jans-Molenbeek	79/06, 1080 Molenbeek-Saint-Jean	BE37 5230 8112 6128	Verdickten, Bestuurder	NL	x	730.650.322	
x		2 LV				17.002.34.01.3300	Goodplanet Belgium		15.000,00	le soutien à la mise en place des rues scolaires	ondersteuning voor de invoering van schoolstraten	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	1,2,3	ondersteuning voor de invoering van schoolstraten, 25 interventies te verdelen over 5 scholen/gemeentes die van start gaan met een schoolstraat-test	le soutien à la mise en place des rues scolaires, 25 interventions à partager entre 5 écoles/communes qui vont mettre en place un test de rue scolaire	Edinburgstraat 26, 1050 Elsene	Edinburg Bruxelles 26, 1050 Bruxelles	BE41 5230 8017 3710	Van Cauwenberghe Jo, Directeur	NL			
x		2 CHH				17.002.34.01.3300	Goodplanet Belgium		€ 158.370,00	l'accompagnement des écoles en Plan de Déplacements Scolaires	begeleiding van de Schoolvervoerplassen	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	1,2	de begeleiding van 20 scholen die in 2019 van start gingen met hun Schoolvervoerplan (10 Franstalige en 10 Nederlandstalige), de opstart van 20 nieuwe scholen in 2020	l'accompagnement de 20 écoles ayant démarré leur Plan de Déplacements Scolaires en 2019 (10 francophones et 10 néerlandophones), le démarrage de 20 nouvelles écoles (10 francophones et 10 néerlandophones) en 2020	Edinburgstraat 26, 1050 Elsene	Rue van Edinburg Bruxelles 26, 1050 Bruxelles	BE41 5230 8017 3710	Van Cauwenberghe Jo, Directeur	NL	x	462.923.392	
x		2 CHH				17.002.34.01.3300	Tous à pied		15.000,00	Chemins des écoliers	Chemins des écoliers	2020	01/06/2020-31/05/2021	80/20	1,2	organisatie van het project "Chemins des écoliers" in 2020-2021	l'organisation du projet "Chemins des écoliers" pour l'année scolaire 2020-2021	Nanonstraat 98, 5000 Namen	Nanon Bruxelles 98, 5000 Bruxelles	0001 8251 9846	Nasdrovitsky Boris, Directeur	FR	X	475505480 455.500.808 478.573.947	
x		3 NH				19.002.34.01.3300	Biestebroek		30.000,00	"herinrichtingskit" voor de publieke ruimte aan het Kanaal in Biestebroek	"kit de réaménagement de l'espace public au Kanal à Biestebroek"	d'avril à octobre 2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20		het ontwerp, de bouw en installatie van een "herinrichtings-kit voor de publieke ruimte" bestaande uit modulaire elementen, die rond het Biestebroek zullen worden getest. Het doel is om bewoners en bezoekers naar deze zone te voeren om er de ruimte terug te vorderen 4 om het een plek van leven voor de buurt en de stad te maken.	la conception, la réalisation et l'installation d'un "kit de réaménagement de l'espace public" composé de éléments modulables, qui sera testé autour du bassin Biestebroek. L'objectif est d'amener les riverains et les visiteurs de cette zone à se réapproprier l'espace pour en faire un lieu de vie du quartier et de la ville.	Hermann Debrouxan 1160, Brussel	Avenue Hermann Debroux Bruxelles 1160, Brussel	BE59 0699 3449 7926	Lefèvre Jacques, voorzitter	NL		733 861 220	
x		3 SW				19.002.34.01.3300	Bral		38.900,00	co-creatie van de living labs van GoodMove	de co-creatie van de living labs van GoodMove	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10		de co-creatie van de living labs van GoodMove met de burgers op gang te brengen en daarvan te profiteren voor een beter geïntegreerde en aanvaardde toepassing van het begrip Good 4 Neighbourhood, en meer in het bijzonder de living labs.	l'interaction locale avec les citoyens et en bénéficier pour l'application mieux intégrée et acceptée du principe Good Neighbourhood et plus particulièrement les living labs.	Zaterdag plein 13, 1000 Brussel	du samedi, 13000 Bruxelles	BE74 5230 8083 3007	Lootens Tom, Voorzitter	NL	x	413.744.986	
x		4 SW				17.002.34.01.3300	Cactus Brussel à Vélo		11.440,00	Brussel à vélo	Brussel à vélo	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	6,8,7	de organisatie van interactieve geadjeste fietstochten in Brussel voor startende fietsers waarbij de thema's "reliëf", "stadsontwikkeling" en "fietscultuur" centraal staan.	l'organisation de balades guidées interactives à vélo à Bruxelles pour des cyclistes débutants, avec un focus sur les thèmes du "relief", du "développement urbain" et de la "culture du vélo".	Paul Deschane 1143, 1030 Brussel	Deschane Bruxelles 1143, 1030 Bruxelles	BE52 7360 4161 7209	Renders Philippe, Coördinator	NL		834.203.463	
x		4 SW				17.002.34.01.3300	Centre Communautaire Maritime		11.400,00	Les Hirondelles	Les Hirondelles	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	6,8,7	de organisatie van "Les Hirondelles" van januari 2020 tot december 2020, waarbij fietslessen georganiseerd worden voor vrouwen uit de Maritiemwijk	l'organisation de « Les Hirondelles » : des cours de vélo-éducation pour des femmes dans le quartier Maritime, de janvier 2020 à décembre 2020.	1080 Sint-Jans-Molenbeek	Sint-Jans-Molenbeek 93, 1080 Molenbeek	BE09 0014 8053 6157	Checquucci Fabio, Coördinator	FR		878.341.631	
x		4 SW				17.002.34.01.3300	Cycling Vlaanderen		34.000,00	Kidz on Wheels	Kidz on Wheels	le dimanche 20 septembre 2020	01/06/2020-31/12/2020	90/10	6,7,9	georganiseerd op 20 september in Brussel. Dit evenement zal het fietsen bij jongeren tot 14 jaar bevorderen aan de hand van verschillende activiteiten.	se déroulera le 20 septembre à Bruxelles. Cet événement permettra de promouvoir le vélo chez les jeunes jusqu'à 14 ans à travers différentes activités.	Strandlaan 3, 9000 Gent	Strandlaan 3, 9000 Gent	3930 0404 0242	Vanlint André, Voorzitter	NL			
x		4 SW				17.002.34.01.3300	Cycloperativa		5.000,00	Velostraat	Velostraat	de mars 2020 à octobre 2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	6,8,7	de organisatie van "Velostraat" van maart 2020 tot oktober 2020, waarbij een fietsreparatie-atelier, "Vélonema" en het "Fête de la charge" georganiseerd worden, en ook andere activiteiten die sociale cohesie bevorderen via de fiets.	atelier de réparation vélo, l'organisation de « Vélonema » et la « Fête de la charge » et d'autres activités qui créent de la cohésion sociale par le biais du vélo.	Zaterdag plein 13, 1000 Brussel	Place du samedi Bruxelles 13, 1000 Bruxelles	BE12 5230 8056 9992	Sandrine Eloy, Administratrice	FR			
x		4 SW				17.002.34.01.3300	Fietsersbond		15.000,00	Fietsdatabase		2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	6,8, 22	de ontwikkeling van een digitale database waardoor de vzw haar gegevens omtrent zwarte punten, ongevallen,... op een coherente manier kan registreren en analyseren en op basis hiervan, aanbevelingen doen aan de wegbeheerders.	le développement d'une base de données digitale afin que l'association puisse enregistrer et analyser ses données sur les points noirs, les accidents, ... de manière cohérente et, sur cette base, faire des recommandations aux gestionnaires de voirie	Oude Graanmarkt 63, 1000 Brussel	Marché aux grains Bruxelles 63, 1000 Bruxelles	BE06 7795 9164 0622	Van Eeckhoudt Mikael, Algemeen Directeur	NL		455.348.880	
x		4 SW				17.002.34.01.3300	GRACQ –Les cyclistes quotidiens ASBL		8.000,00	Active citizens for active mobility		2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	6,8, 22	het mobiliseren en uitrusten van burgers om hen op gemeentelijk niveau te ondersteunen bij het opstellen van adviezen, in het kader van openbare onderzoeken of binnen fiets- of (actieve) mobiliteitscommissies, over fietsprojecten.	accompagner au niveau communal dans la production d'avis, dans le cadre d'enquêtes publiques ou au sein de commissions vélo ou mobilité (active), sur des projets vélo.	Londenstraat 15, 1050 Elsene	Rue de Londres Bruxelles 15, 1050 Bruxelles	BE65 5230 4042 2096	Aurélië Willemse, Secrétaire générale	FR		449.673.390	
x		4 SW				17.002.34.01.3300	Kring Concept		5.000,00	Kring Official cycling club		2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	6,7	de organisatie van 4 'rides' (sportieve fietstochten) per week voor Brusselse fietsers.	l'organisation de 4 'rides' (des tours sportifs) à vélo par semaine pour des cyclistes Bruxelles.	Oude Graanmarkt 53, 1000 Brussel	vieux marché aux grains Bruxelles 53, 1000 Bruxelles	BE36 6477 8081 0511	Boris Terlet, Président Florent Verstraete	FR			
x		4 SW				17.002.34.01.3300	TANDEM fiets / cafe / velo		5.500,00	TANDEM fiets / cafe / velo	TANDEM fiets / cafe / velo	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20		de installatie van het fietsatelier "TANDEM fiets / café / vélo" in Mundo-6.7 Madou en de promotie ervan	l'installation et la promotion de l'atelier vélo "TANDEM fiets / café / vélo" à Mundo-Madou	Christine 1, 1000 Brussel	Rue de l'Aqueduc Bruxelles 1, 1000 Bruxelles	0511 6040 5266	n, Co-fondateur ZOE Thiéry, Vice-Président	FR			
/		4 SW				17.002.34.01.3300	Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre		5.000,00	Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre	Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre	28 et 29 mars 2020	01/01/2020-30/06/2020	80/20		de organisatie van het evenement « Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre » op 28/03/2020 en 29/03/2020	l'organisation de l'événement « Les 24 heures vélo du Bois de la Cambre » du 28/03/2020 au 29/03/2020	Waterleidsingstraat 42, 1060 Brussel	Rue de l'Aqueduc Bruxelles 42, 1060 Bruxelles	BE47 9839 4780	e	FR			



x	6 SW	17.002.34.01.3300	Village Finance	42.000,00	"mobilité durable" pour des (très) petites et moyennes entreprises bruxelloises	duurzame mobiliteitsbeurzen aan (heel) kleine en middelgrote Brusselse ondernemingen	de mars 2020 à février 2021	01/01/2020-31/05/2021	80/20	l'accompagnement et l'octroi de bourses à des (très) petites et moyennes entreprises bruxelloises souhaitant mettre en place des nouvelles stratégies de mobilité durable	de begeleiding en de toekenning van beurzen aan (heel) kleine en middelgrote Brusselse ondernemingen die een nieuw duurzaam mobiliteitsbeleid wensen te integreren	Theodore Verhaegen 150, nstraat 1060 150, 1060 Saint-Sint-Gillis	Théodore Verhaeghe n 150, BE73 5230 8018	Patrick Debouverie, Président du conseil d'administration	FR	x		
x	5 SW	17.002.34.01.3300	Bral	82.000,00	l'exécution de sa mission de base de promotion de la mobilité durable	de uitvoering van haar basisopdracht voor de promotie van duurzame mobiliteit	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	energizjds de ondersteuning van lokale groepen in hun actie om leefbare buurten te creëren en het bijwonen van bewonersvergaderingen, media-acties, debatten, studiedagen en andere vormingsmomenten bij en anderzijds het opvolgen van verschillende dossiers, de deelname aan de officiële overlegprocedures, het zetelen in de adviesorganen en het op de hoogte houden van het grote publiek van de te realiseren grote 5 uitdagingen via informatietijdschriften en websites.	d'une part le soutien de groupes locaux dans leur action pour créer des quartiers viables et le recours aux réunions des habitants, aux actions des médias, aux débats, aux journées d'étude et autres formations, et d'autre part le suivi de dossiers, la participation à des procédures de concertation officielles, la représentation dans les organes consultatifs et l'information au grand public des grands défis à réaliser, par le biais de journaux d'information et de sites web	Zaterdag du plein 13, 1000 Brussel	13 place du Samedi, BE74 5230 8083 3007	Lootens Tom, Voorzitter	NL	x	413.744.986	
x	5 SW	17.002.34.01.3300	Inter-Environnement Bruxelles	45.000,00	l'exécution de sa mission de base de promotion de la mobilité durable	de uitvoering van haar basisopdracht voor de promotie van duurzame mobiliteit	2020	01/01/2020-31/12/2020	90/10	energizjds de ondersteuning van lokale groepen in hun actie om leefbare buurten te creëren en het bijwonen van bewonersvergaderingen, media-acties, debatten, studiedagen en andere vormingsmomenten bij en anderzijds het opvolgen van verschillende dossiers, de deelname aan de officiële overlegprocedures, het zetelen in de adviesorganen en het op de hoogte houden van het grote publiek van de te realiseren grote 5 uitdagingen via informatietijdschriften en websites.	l'organisation de "Micro-Mobility Days" afin de promouvoir la micro-mobilité et faire tester les nouveaux engins mobilité	Scheikun Rue du digestraat chimiste 34-36 1070 Anderlecht	13 place du BE74 5230 8083 3007	Deligne Chloé, Co-Président e	FR	x	414.383.406	
x	6 NH 6 NH	17.002.34.01.3300	Taxistop	15.000,00	sa mission globale de promotion du covoiturage	haar globale missie van promotie van carpooling	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	De subsidie dekt een deel van de globale missie van de vzw (promotie van de carpooling) in 2020.	Le subsidie vise à couvrir une partie de la mission globale de promotion du covoiturage de l'asbl Taxistop en 2020.	Theresian Van enstraat ne 7, 1000 Brussel	Thérésien BE17 0012 2191 1121	Kesteren, Directeur général	FR	x	0421.220.916 0865.261.180	
x	6 SW	17.002.34.01.3300	Belgium Wheelers	15.000,00	Micro-mobility Days	Micro-Mobility Days	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	6, 8	de organisatie van "Micro-Mobility Days" waarbij micromobilitieit gepromoot wordt en waarbij nieuwe verplaatsingssteden kunnen worden.	l'organisation de "Micro-Mobility Days" afin de promouvoir la micro-mobilité et faire tester les nouveaux engins mobilité	Ransbeek rue de Ransbeek 162/1, 1120 Brussel	BE41 7350 5271 2010	Bruno Bovy, Secrétaire	FR		721.471.647
	6 NH	17.002.34.01.3300	Koalift	50.000,00	KOALIFT – Une solution digitale pour la mobilité partagée et multimodale	oplossing voor gedeelde en multimodale mobiliteit	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	1, 24, 25, 2	de ontwikkeling en de promotie van het digitaal platform "Koalift" in 2020.	le développement et la promotion de la plateforme numérique "Koalift" en 2020.	Canterste en 12, 1000 Brussel	Canterste en 12, BE54 3631 7868 9497	Anthony Carpriaux, Président	FR	x	699.692.375
	6 NH	17.002.34.01.3300	Taxistop asbl	55.700,00	Cozycar	Cozycar	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	16	de organisatie van het project "Cozycar" in 2020	l'organisation du projet "Cozycar" en 2020	enstraat ne 7, 1000 Brussel	Thérésien 0012 2191 1121	Van Kesteren, Directeur	FR	x	0421.220.916
	4 SW	17.002.34.01.3300	Promo Roller	15.000,00	Roller Bike Parade 2020	Roller Bike Parade 2020	de juni à septembre 2020	1/3/2020-31/09/2020	80/20	6, 8	de organisatie van de Roller Bike Parade, een evenement waarbij de deelnemers de stad heroveren via verschillende vormen van zachte mobiliteit: rolschaatsen, fietsen, skateboards, steps en elektrisch aangedreven lichte verplaatsingsmiddelen. Tussen 5 juni 2020 en 11 september 2020 zullen de deelnemers het hele gewest langs 6,8 uiteenlopende trajecten doorkruisen.	l'organisation de l'événement "Nuit Blanche" en 2020	Driesstraa t 165, 1200 Brussel	rue Dries, BE88 0689 0633 0641	Serge Vanderthe yden, Président	FR		870.400.103
	7 SW	18.002.34.01.3300	Kwal Asbl	13.000,00	Festival Jam'n Jette Outdoor 2020	Jam'n Jette Outdoor Festival 2020	22-23/05/20	22/02-23/08/20	80/20	18 à adapter (nom), 21, 8	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling et de uitvoering van de mobiliteitsplan van het event, en de organisatie van gratis pendelbussen.	Le subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites.	Léon Doperé 1090 Jette	rue Léon Dopéré 0015 0190 4581	Serge Vanderthe yden, Président	FR		0898 277 309
	7 SW	18.002.34.01.3300	Brufête	12.000,00	l'événement "Nuit Blanche" en 2020	voor het evenement "Nuit Blanche" in 2020	03-04/10/2020	03/07-31/12/20	80/20	18 à adapter (nom), 21, 8	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling et de uitvoering van de mobiliteitsplan van het event, en de organisatie van gratis pendelbussen.	Le subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites.	Sint-Kathelijnt raat 11, 1000 Brussel	rue Sainte-Catherine 0652 4034 0462	Laurent Denis, Administrateur-délégué	FR		0443265452
	7 SW	18.002.34.01.3300	Listen! Asbl	36.844,50	l'organisation de navettes lors de l'événement "Listen! Festival"	de organisatie van pendelbussen tijdens het evenement "Listen! Festival"	25-29/03/20	01/01-29/06/20	80/20	18 à adapter (nom), 21, 8	De subsidie heeft betrekking op de organisatie van gratis pendelbussen.	Le subsidie concerne l'organisation de navettes de bus gratuites.	Driesstraa t 165, 1200 Brussel	rue Dries, BE06 0689 0312 7722	Lorenzo Serra, Administrateur	FR		0633504426
	7 SW	18.002.34.01.3300	Brussels Museums	18.000,00	Museum Night Fever 2020	Museum Night Fever 2020	les 14 et 15/03/2020	01/01/20-15/06/20	80/20	18, 21, 8	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling et de uitvoering van de mobiliteitsplan van het event, en de organisatie van gratis pendelbussen.	Le subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites.	Bruxelles du Roi 15, 1000 Brussel	avenue c. BE52 3101 2697 5009	Van der Ghynst, Directeur	NL		0457 816 640
	7 SW	18.002.34.01.3300	Zig Zag asbl	145.000,00	Festival Couleur Café 2020	Couleur Café Festival 2020	26-28/06/20	26/03-28/09/20	80/20	19, 21, 8	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling et de uitvoering van de mobiliteitsplan van het event, en de organisatie van gratis pendelbussen en van een bewaakte fietsparking.	Le subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites et d'un parking véto sécurisé.	an 4, 1160 Oudergerm	Claes 4, BE34 0682 2156 4090	Patrick Wallens, Directeur	NL		
	7 SW	18.002.34.01.3300	Jazz Projects asbl	15.000,00	Brussels Jazz Weekend 2020	Brussels Jazz Weekend 2020	29-31/05/20	29/02-31/08/20	80/20	20, 8	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling et de uitvoering van de mobiliteitsplan van het evenement.	Le subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement.	Dansettes rue de la Hulpe 177, 1170 Brussel	Dansette 7350 4482 5233	Steven Palmaers, zakelijke leider	NL		0671708073
	SW	19.002.34.01.3300	For Urban Passion	6.000,00	Forum "Cool planning"	Forum "Cool planning"	le 06/05/20 et le 06/02/20-13/08/20	06/02/20-13/08/20	80/20	23	De subsidie heeft betrekking op de organisatie van het Forum "Cool Planning" op 06/05/20 en 13/05/20 over hoe de inrichting van de openbare ruimte een antwoord kan bieden aan de klimaatuitdagingen.	Le subsidie concerne l'organisation du Forum "Cool Planning" le 06/05/20 et le 13/05/20 autour de la question « Comment l'aménagement de l'espace public peut-il répondre aux enjeux climatiques ? ».	1170 5, 1170 Bruxelles	bus 3631 3779 9553	Paul Vermeylen, Président	FR		
	SW	19.002.34.01.3300	Schuman Square	12.500,00	l'événement « la Fête du Pain », « #Beactive » et « Lights Up »	evenementen « la Fête du Pain », « #Beactive » en « Lights Up »	entre mai et décembre 2020	01/02/20-31/03/21	80/20	5, 26	pour l'organisation des événements « la Fête du Pain », « #Beactive » et « Lights Up » entre mai et décembre 2020, utilisant l'espace public du rond-point Schuman	voor de organisatie van de evenementen « la Fête du Pain », « #Beactive » en « Lights Up » tussen mei en december 2020, waarbij de openbare ruimte van het rondpunt Schuman gebruikt wordt.	ron-dpoint Schuman 9, 1040 Bruxelles	Schumann BE95 7310 3501 5658	Marion Wolfers, Présidente	FR		540.698.982
	NH	18.002.34.01.3300	Brussels by Water	60.000,00	l'exploitation, le développement et la promotion du Waterbus	de exploitatie, ontwikkeling en promotie van de Waterbus	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	27,8	l'exploitation, le développement et la promotion du Waterbus en 2020	de exploitatie, ontwikkeling en promotie van de Waterbus in 2020	quai des Péniche 2bis 1000 Bruxelles	BE37 0012 9870 6728	Baita Dolores, Voorzitter	NL	x	
	SW	17.002.34.01.3300	Trage Wegen	75.000,00	la création de la plateforme W-LK	de opstart van het platform W-LK	de juillet 2021	1/4/2020-31/2/2022	80/20	1, 30,31	la création et le développement de la plateforme W-LK	de opstart en de ontwikkeling van het platform W-LK	Kasteella an 349A, 9000 Gent	Kasteella an 349A, BE84 4408 1059	Fernand Demetska	NL	x	
	SW	19.002.34.01.3300	Micro Marché	15.000,00	Récup ton Quartier	Recup je Wijk	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	4,22	l'organisation de workshops pendant lesquels les riverains, usagers et associations transforment l'espace public à l'aide de matériaux récupérés	de organisatie van workshops waarbij bewoners, gebruikers en verenigingen samen de openbare ruimte transformeren aan de hand van gerecupereerde materialen	Anderlecht t 2997 0863	BE40 7350 2997 0863	Ben de Melker, Coördinator	NL		

réponse finale sur navettes stib + statuts asbl (fonction de M. Serra)

SW	17.002.34.01.3300	Chemins du Rail Evénements	9.500,00	l'organisation du « Beau vélo de RAVeL » à Bruxelles	de organisation van « Le Beau vélo de RAVeL » in Brussel	20 septembre 2020	1/6/2020-31/12/2020	80/20	35, 6	l'organisation du « Beau vélo de RAVeL » à Bruxelles le 20 septembre 2020	de organisatie van « Le Beau vélo de RAVeL » in Brussel op 20 september 2020	Rue de l'Usine 2, 4840 Welkenraedt	Rue de l'Usine 2, 4840 Welkenraedt	BE34 1424 0240 1390	Jean Claude Reuter, Administrateur trésorier	FR	
ATTENTION MARON NH	21.002.34.02.33.00	Brussels by Water	55.000,00	l'exploitation, le développement et la promotion du Waterbus la formulation de conseils en matière de mise en accessibilité de l'espace public en lien avec les projets de réaménagement développés	de exploitatie, ontwikkeling en promotie van de Waterbus het opstellen van toegankelijkheidsadvies van de openbare ruimte in verband met inrichtingsprojecten ontwikkeld binnen het BHG	2020	01/01/2020-31/12/2020	80/20	27,8	l'exploitation, le développement et la promotion du Waterbus en 2020	de exploitatie, ontwikkeling en promotie van de Waterbus in 2020	quai des Péniches 2bis 1000 Bruxelles	Akenkaai 2bis, 1000 Brussel	BE37 0012 9870 6728	Balta Dolores, Voorzitster	NL	x
SW	19.002.34.01.3300	Atingo	22.725,00	en RBC	binnen het BHG	2020 et 2021	01/07/2020-31/12/2020	90/10	14,15	la formulation de conseils en matière de mise en accessibilité de l'espace public en lien avec les projets de réaménagements	het opstellen van toegankelijkheidsadvies van de openbare ruimte in verband met inrichtingsprojecten ontwikkeld binnen het BHG	Rue de la Pépinière 23, 5000 Namen	Rue de la Pépinière 23, 5000 Namur	BE17 0011 1295 1021	Vincent Snoeck, Directeur	FR	
7 SW	18.002.34.01.3300	Kwal Asbl	3.932,50	Festival Jam'in Jette Outdoor 2020	Jam'in Jette Outdoor Festival 2020	22-23/05/20	22/02-23/08/20	100	8, 29	18 à adapter (nom), 21, mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites.	De subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites.	Léon Dupréstrat 67, 1090 Jette	rue Léon Dupréstrat 67, 1090 Jette	BE36 0015 5503 4581	e, coordinateur du festival	FR	0898 277 309
7 NH	18.002.34.01.3300	Zig Zag asbl	5.000,00	Festival Couleur Café 2020	Couleur Café Festival 2020	26-28/06/20	26/03-28/09/20	100	29	19, 21, 8, mobilité de l'événement, ainsi que l'organisation de navettes de bus gratuites.	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling en de uitvoering van de organisatie van gratis pendelbussen en van een bewaakte fietsparking.	1160 Oudergerm	Claes 4, 1160 Audergerm	BE34 0682 2156 4090	Patrick Wallens, Directeur	NL	
7 SW	18.002.34.01.3300	Jazz Projects asbl	2.000,00	Brussels Jazz Weekend 2020	Brussels Jazz Weekend 2020	29-31/05/20	29/02-31/08/20	100	20, 8, 29	De subsidie heeft betrekking tot de ontwikkeling en de uitvoering van de mobiliteitsplan van het evenement.	Le subsidie concerne le développement et la mise en œuvre du plan de mobilité de l'événement.	Dansettes 1090 Jette	Dansette 47, 1090 Jette	BE79 7350 4492 5233	Steven Palmaers, zakelijke leider	NL	0671708073
SW	19.002.15.02.4160	Visit Brussels	1.150.000,00	de organisatie van het festival Bright Brussels 2020 en het uitwerken en de implementatie van een mobiliteitsvisie voor alle publicaties, activiteiten en communicatie van de vzw	de organisatie van het festival Bright Brussels 2020 van 13 tot 16 februari 2020 en het uitwerken en de implementatie van een mobiliteitsvisie voor alle publicaties, activiteiten en communicatie van de vzw	2020	1/1/2020-31/12/2020	80/20	40, 41	de organisatie van het festival Bright Brussels 2020 van 13 tot 16 februari 2020 en het uitwerken en de implementatie van een mobiliteitsvisie voor alle publicaties, activiteiten en communicatie van de vzw	l'organisation du Festival Bright Brussels 2020 du 13 au 16 février 2020 et l'élaboration et l'implémentation d'une vision mobilité pour toutes les publications et activités et toute communication de l'association	Koningstraat 2-4, 1000 Brussel	royale 2-4, 1000 Bruxelles	BE25 0910 2128 7182	Patrick Bontinck	NL	x



Année	Bénéficiaire	Total crédits d'engagement	Jaar van de vereffening	
			2020	2022
2020	Ateliers de la rue Voot	4.000,00 €	44.000 €	11.000 €
	Cyclo	4.000,00 €	44.000 €	11.000 €

Jaar	Begunstigde	Totaal vastleggingskredieten	Jaar van de vereffening		
			2021	2022	2023
2021	Arkadia	23.615,00 €	21.253,50 €	2.361,50 €	-
	Coren – Mov'in the City	61.447,60 €	55.302,84 €	6.144,76 €	-
	Coren - SVP	135.312,00 €	60.287,54 €	68.191,88 €	6.832,59 €
	Goodplanet Belgium - SVP	328.000,00 €			

COREN	2021	2022
Montant annuel	66.986,15	68.325,85
1 <sup>ère</sup> tranche - 80%	53.588,92	54.660,68
2 <sup>ème</sup> tranche - 10%	6.698,62	6.832,59
3 <sup>ème</sup> tranche - 10%	6.698,62	6.832,59

Postes des dépenses	2021	2022
Frais de fonctionnement	-	-
Frais de personnel	61.550,06 €	62.781,07 €
Frais de matériel	-	-
Frais administratifs	835,21 €	851,92 €
Frais de sous-traitance, tiers, honoraires	-	-
Frais de déplacement	-	-
Frais de séjour	-	-
Frais de promotion et publication	-	-
Frais de loyer et charges locatives	4.600,88 €	4.692,86 €
Frais de nourriture	-	-
<b>Total</b>	<b>66.986,15 €</b>	<b>68.325,85 €</b>

Jaar	Begunstigde	Totaal vastleggingskredieten	Jaar van de vereffening	
			2020	2022
2020	Ateliers de la rue Voot	4.000,00 €	44.000 €	11.000 €
	Cyclo	4.000,00 €	44.000 €	11.000 €

de organisatie van activiteiten in de wijk Klein Eiland in Anderlecht waarbij verschillende actoren in de zomer actief de openbare ruimte innemen met projecten rond mobiliteit, vrije tij

*een tijdelijke bezetting van de publieke ruimte langs de Leopold II-Laan tussen Simonis en Saintelette met een mobiele structuur die een ontmoetingsplaats creëert voor bewoners, buurtorganisaties en passanten en een gezicht geeft aan de buurt*

- Een artistieke interventie met een nadruk op participatie
- Een co-creatieve verbeelding van de straat
- Installatie als nomadisch programma
- Mobiele keukens als nomadisch programma